



E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com

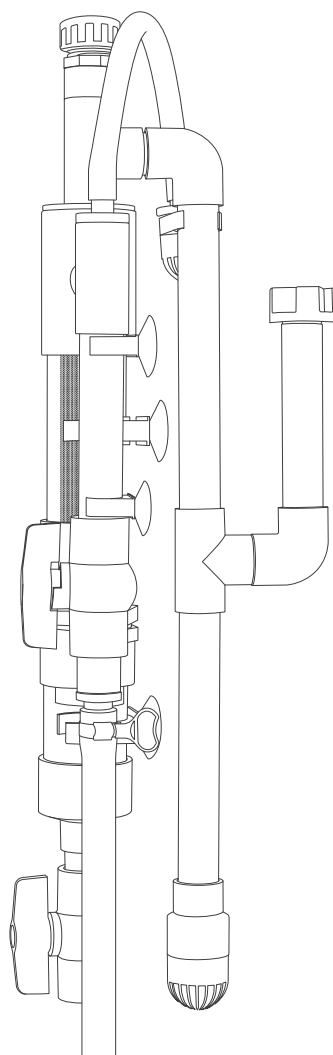


English	Page 01-07
Deutsch	Seite 08-16
Français	Page 17-25
Español	Página 26-34
Italiano	Pagina 35-43

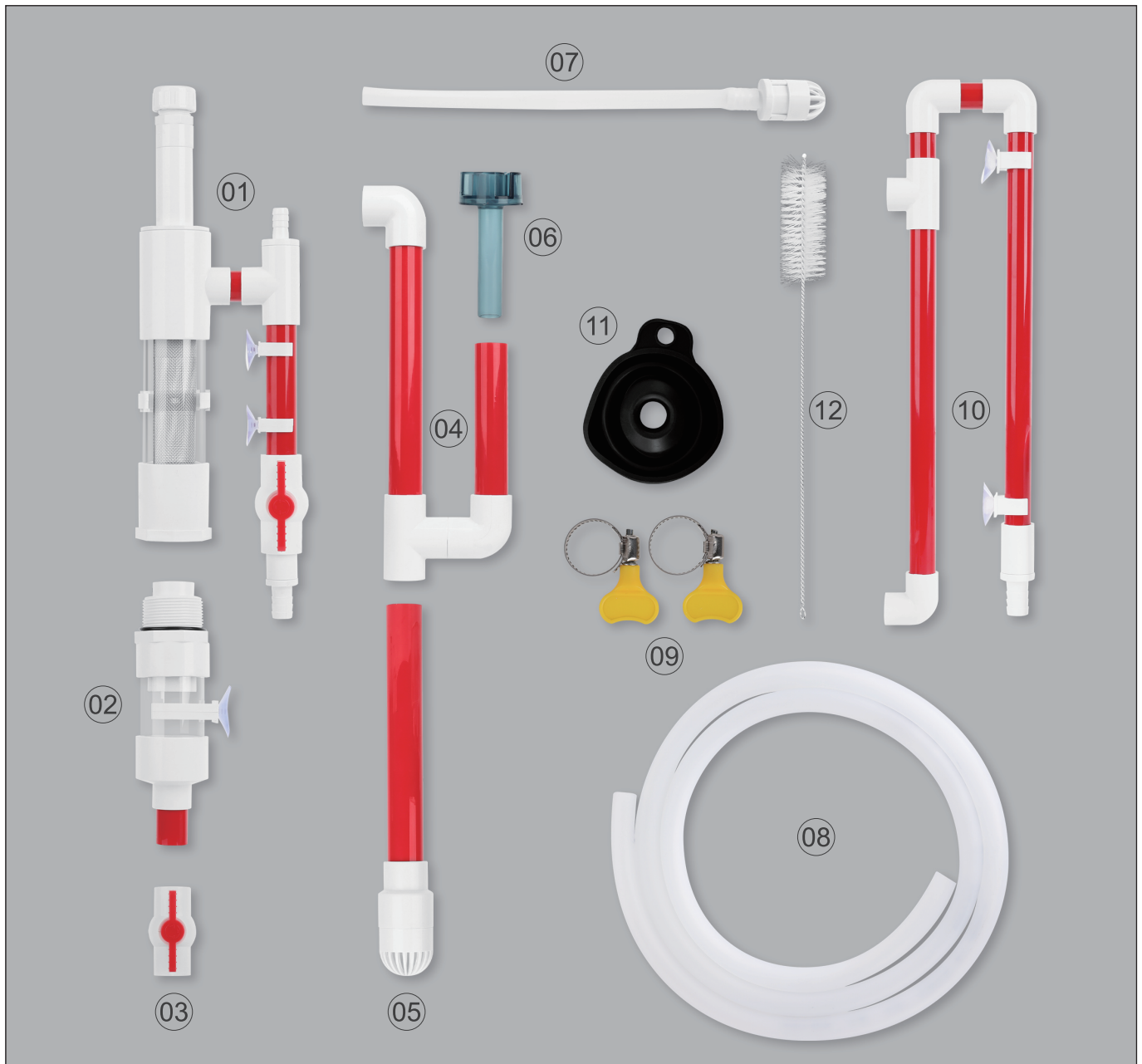


HG183 USER MANUAL

hygger Single-tube Fish Waste Collector



PRODUCT DIAGRAM



① Filter body and connection pipe with valve

② Waste sedimentation chamber pipe

③ Discharge valve

④ Upper outlet pipe with oil film tube

⑤ Lower outlet pipe with dirt suction

⑥ Surface oil film remover

⑦ Siphon hose

⑧ Bottom hose

⑨ Adjustable hose clamps

⑩ Water inlet pipe

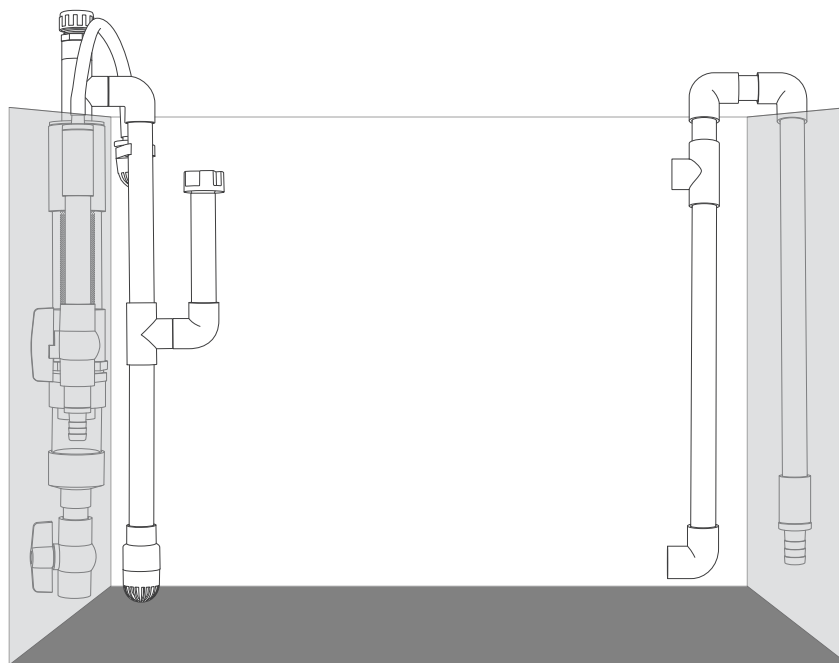
⑪ Hopper

⑫ Cleaning brush

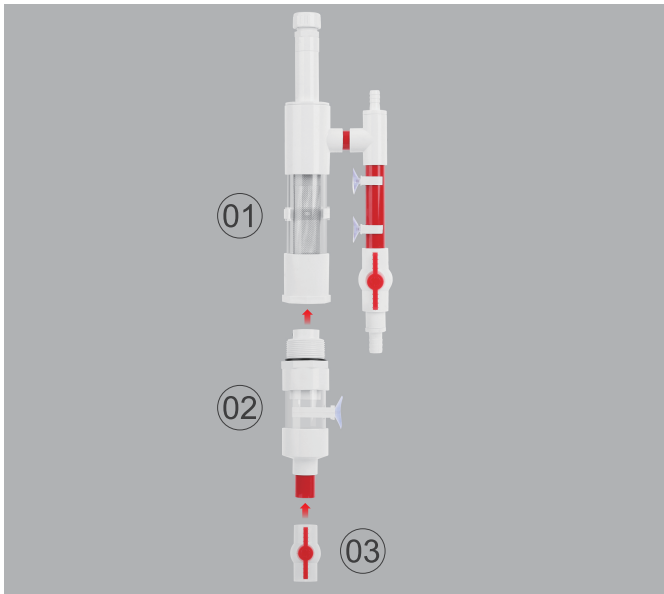
1. PRODUCT FEATURES

- No drilling is required and the sump tank is for ease of use. The fish waste collector must be equipped with a sump tank during operation.
- The fish waste collector is equipped with an oil film remover- removal of water surface oil film.
- Separation of fish waste for efficient disposal and discharge, reducing filter sponge cleaning time.
- A 304 stainless steel filter screen provides highly efficient filtration; most waste will remain on the screen. Additionally, the filter has an isolation layer that prevents the waste from migrating upwards. A loose pipe joint allows easy disassembly for cleaning the internal filter screen.
- Power outage, then water outage, automatic operation when restored.
- Separation of fish waste for efficient disposal and discharge, reducing filter sponge cleaning time.
- When the power is turned off, the water level in the tank drops. The siphon leaves the water surface, the air enters the siphon, and the water flow decreases. When the water level of the tank drops to parallel with the lowest edge of the T-pipe, the water flow stops.
- After switching on, the pump pumps water from the sump tank into the tank. The water level in the tank rises, and the siphon tube delivers the water downward. The water flow is initially low and gradually increases when the siphon is fully submerged.

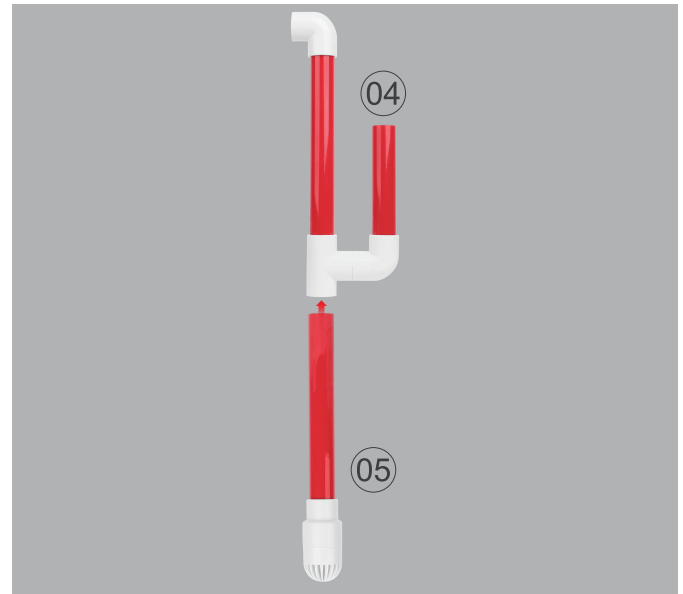
2. ASSEMBLY INSTRUCTIONS



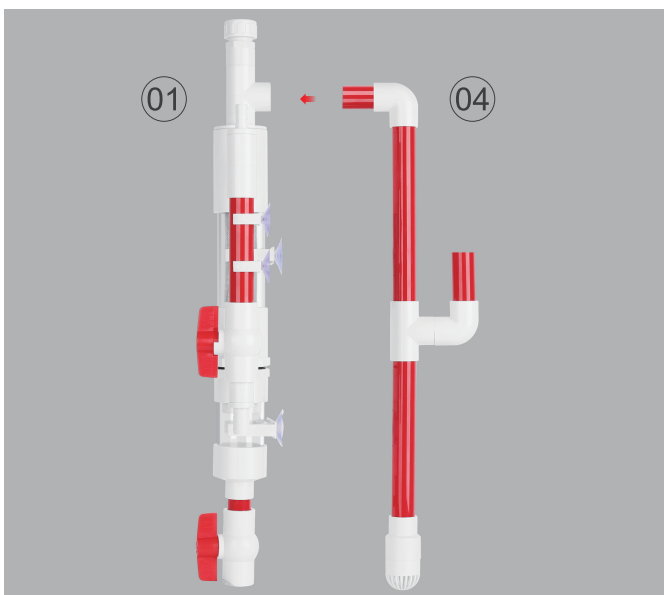
1. Before attaching the fish waste collector to the aquarium glass, ensure that the glass is aligned with the table's edge.
2. Each tank is different in size and use and requires different lengths of pipes, such as upper and lower outlet pipe in the tank, hose to the sump tank, and the water pump connection. Therefore, the user must manually measure and cut these hoses and pipe sections.



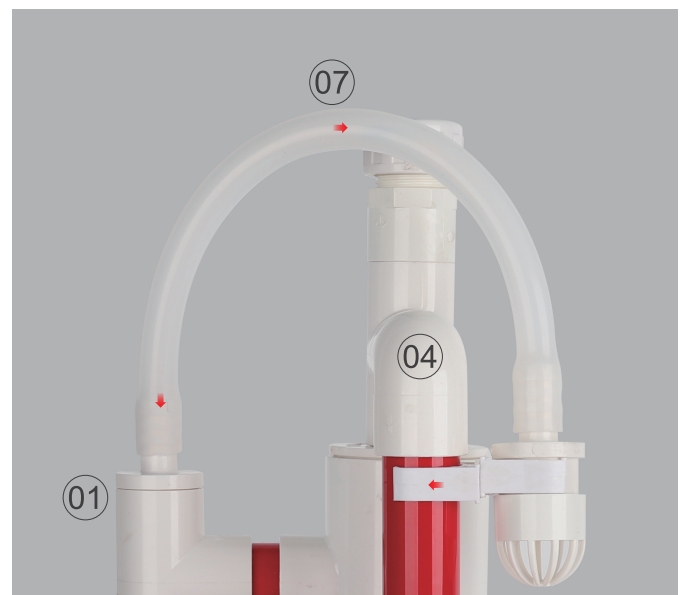
Step 1: Install the waste sedimentation chamber ② on the filter body and connection pipe with valve ①. Install the valve ③ onto the chamber pipe ②.



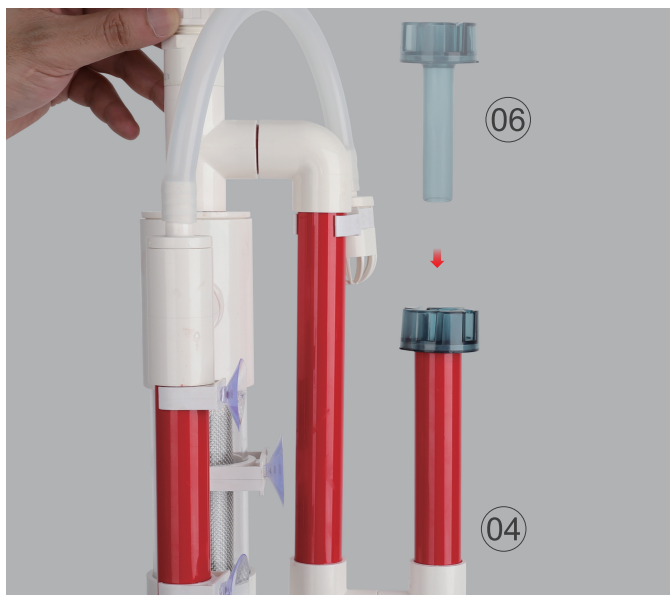
Step 2: Measure and cut the Upper outlet pipe with oil film tube ④ and the Lower outlet pipe with dirt suction ⑤ to fit the aquarium's height using your tools, and then connect pipes ④ and ⑤.



Step 3: Connect the Outlet pipe ④ and the Filter body and connection pipe with valve ①.



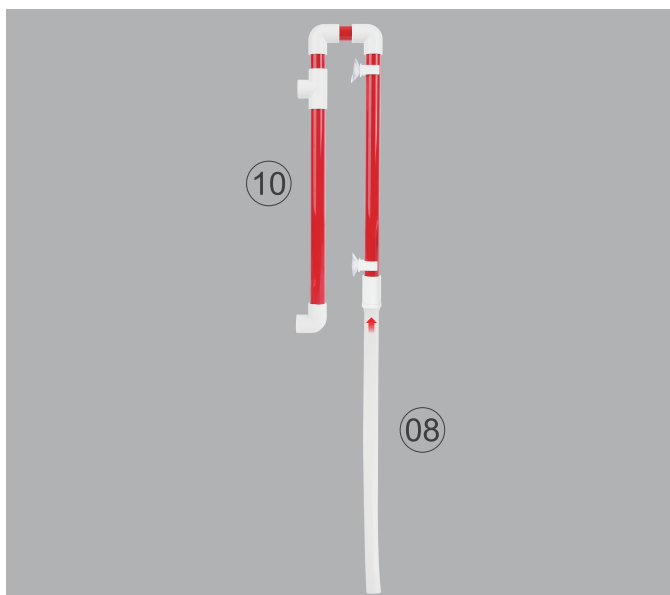
Step 4: Attach the siphon hose ⑦ to the Outlet pipe ④ and Connecting pipe top with valve ① (note: the siphon clip is installed on the top of the pipe).



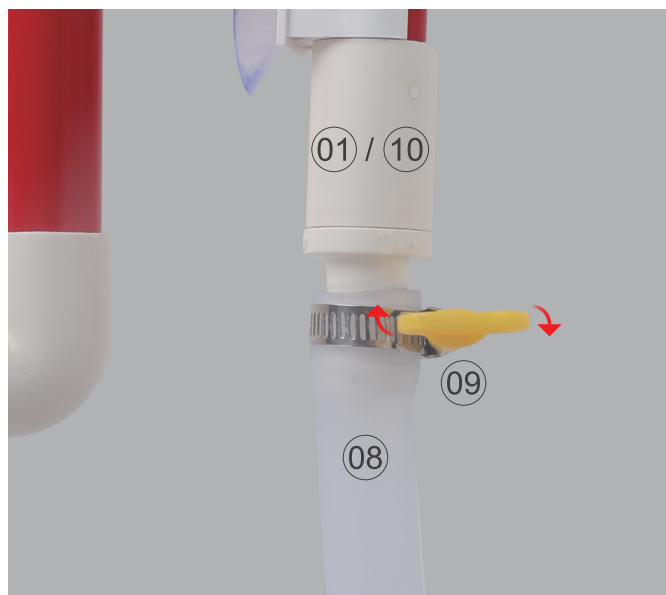
Step 5: Install the Surface oil film remover ⑥ on the outlet pipe ④.



Step 6: Measure and cut the hose ⑧, then connect the hose sections to the Connecting pipe top with valve ①.



Step 7: Connect the water pump (not included) and the Water inlet pipe ⑩ using the remaining section of the hose ⑧. If your pump comes with hose, the included hose may not require cutting.



Step 8: Secure the connection between hose ⑧ and the hard pipe with valve ① / ⑩ using Adjustable Hose Clamps (Thumb Screw Clamp) ⑨.

3. INSTRUCTIONS

1. Hang the installed fish waste collector and the intake hose connected to the water pump on the aquarium wall, adjust the position, and secure it with a suction cup.
2. Close the valve on the outlet hose.
3. Open the cover for the water-filling nozzle and manually pour water into the nozzle (for the first use, manual filling is required; ensure the valve is closed while filling).
4. Close the cover for the water-filling nozzle once water is visible in the siphon hose.
5. Fill the aquarium and sump tank with water until the pump is fully submerged, then turn on the pump. After a few seconds, the water level in the aquarium increases. Open the outlet hose valve once the water has fully covered the siphon head.

6. The outlet hose will automatically flow water, with the flow rate increasing from a trickle to normal.

Note: Operate for 1 to 2 minutes to expel as much air as possible from the pipe.

7. Ensure that the water level in the aquarium never drops below the lowest edge of the siphon head, and that the siphon does not leave the water while expelling air from the pipe.
8. When the pump pumps water from the sump tank into the tank, the water level rises, the siphon tube delivers the water downward, and the water level in the tank begins to drop. As air enters the siphon, the water flow decreases, and the water level rises until the siphon contacts the water surface. The siphon tube delivers the water downward, and that cycle repeats. (Note: Slight fluctuations in water level are normal.)
9. If the water output is too high and the siphon is in constant contact with air, use valves to reduce the flow rate and noise during operation. (To ensure proper operation of the appliance, pay more attention when the appliance is operating).

4. ATTENTIONS

1. If the water level in the tank is too high, use the valve on the outlet pipe to increase the amount of water output or reduce the pump's flow rate.
2. If the water level in the tank is too low, increase the pump's flow rate.
3. The above procedure can be adjusted as the water level in the tank changes.
4. There are two methods of preventing air from entering the siphon when the waste collector discharges the waste.

Method 1: Submerge the siphon head 1-2 inches below the surface of the water while the waste collector is discharging the waste.

Method 2: Close the valve on the outlet pipe before discharging the waste. Wait 10 seconds after discharging until the water surface touches the siphon, then open the valve.

5. If air enters the siphon and the filter is not properly functioning, switch the power off immediately, close the valve on the outlet pipe and restart the unit.
6. Fill water into the water-filling nozzle, and cover the water-filling nozzle after the water fills the siphon hose.
7. After energizing the pump, wait for the water level to submerge the siphon head and open the valve on the outlet pipe to activate the siphon action.
8. The filter screen must be cleaned regularly to maintain its efficiency. (Note: Before cleaning the filter screen, drain all water from the pipe where the filter screen is located, and then unscrew the loose joint to remove the filter screen).
9. Critical areas of the pipes are reinforced with glue, and other connections must also be sealed with tape provided if they leak. Pipes usually have scratches or glue marks. Please feel relieved about the use!

5. PACKING LIST

- 1 x Filter body and connection pipe with valve
- 1 x Waste sedimentation chamber pipe
- 1 x Upper outlet pipe with oil film tube
- 1 x Lower outlet pipe with dirt suction
- 1 x Surface oil film remover
- 2 x Adjustable hose clamps
- 1 x Water inlet pipe
- 1 x Discharge valve
- 1 x Siphon hose
- 1 x Bottom hose
- 1 x Hopper
- 1 x Cleaning brush
- 6 x Suction cup
- 1 x User manual

6. HYGGER LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 3 (2) years from the date of sale if this product was purchased from a hygger®-authorised specialist dealer.

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by hygger® Aquatic Supplies to the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 3 (2) years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warranty details.

Products have no warranty if:

- (1.) The product has been serviced, modified or tampered with by anyone other than hygger® Aquatic Supplies.
- (2.) The product has been abused or damaged (including broken or cracked bulbs), and/ or.
- (3.) The product has been transported without proper packaging.
- (4.) The product was purchased from an Unauthorized Reseller.

WARRANTY LIABILITY DISCLAIMER

In no event will hygger® be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to, lost aquatic life, personal injury, property damage, equipment damage, lost profits, lost wages, lost savings, lost income, etc., arising out of the use of any hygger® products.

1.0 Terms and Conditions of Warranty.

- 1.1. hygger® warrants to the purchaser, for 3 (2) years from date of original purchase through an Authorized hygger® Reseller, free to repair or replace parts where fault is found due to defective materials or faulty workmanship and where goods do not operate in accordance with the instructions.
- 1.2. All claims for repair or replacement must be made at place of purchase.
- 1.3. Only the direct purchaser is entitled to warranty claims against us and these are not transferable without our consent.
- 1.4. The original and dated Proof of Purchase (receipt) must be supplied with all goods claims. Please also provide this Guarantee where possible.
- 1.5 Wear parts (e.g.: seals, suction devices, axes, pump wheels, light sources, pH electrodes, filter media, such as filter cartridges, as well as UVC burners), glass damage and the opening of the product, as well as structural changes or the use of non-hygger® original parts are excluded from the guarantee.

- 1.6 All goods subject to claim under Guarantee should be prepared for transportation in the original packaging or other comparable packaging which offers the same degree of protection and hygger® must incur no costs from the shipment.
- 1.7. Where claims on inspection reveal goods are in normal working order, hygger® will request reimbursement of all reasonable costs incurred.
- 1.8. Warranty claims do not exist in the case of only insignificant deviations from the agreed or customary condition or usability, e.g. insignificant deviations in colour, dimensions and/or quality or performance characteristics of the products.
- 1.9. Our warranty obligation extends only to the delivery of newly manufactured products. Unless otherwise agreed, used products are sold as seen, excluding any warranty.

For more warranty information, please see the hygger website.

7. CONTACT INFORMATION

Distributed by: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Trademarks of Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
All Rights Reserved

Made in China

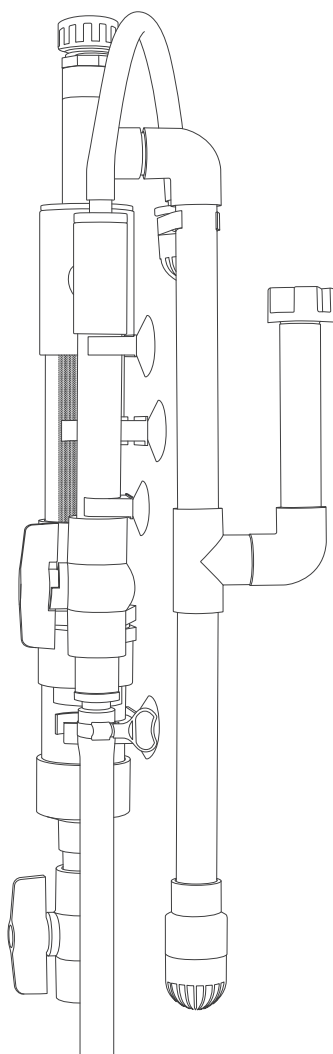


Have a question? We're here to help:
USA Call: +1 (909) 590-2880
Mon-Fri: 9:00 am - 5:30 pm PST Sat-Sun: Closed

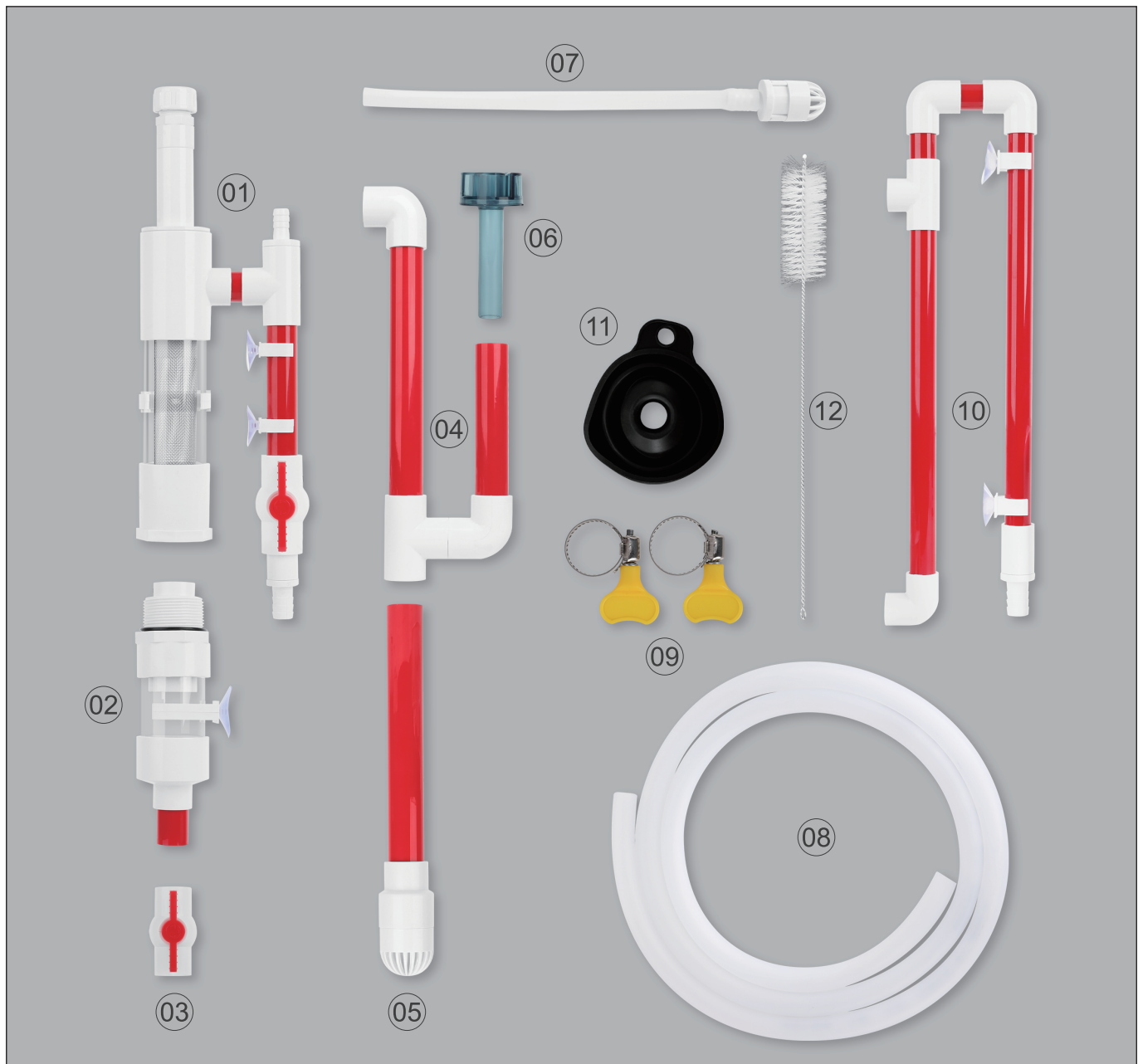


HG183 BEDIENUNGSANLEITUNG

hygger Single-Rohr-Fischabfall-Sammler



PRODUKTDIAGRAMM

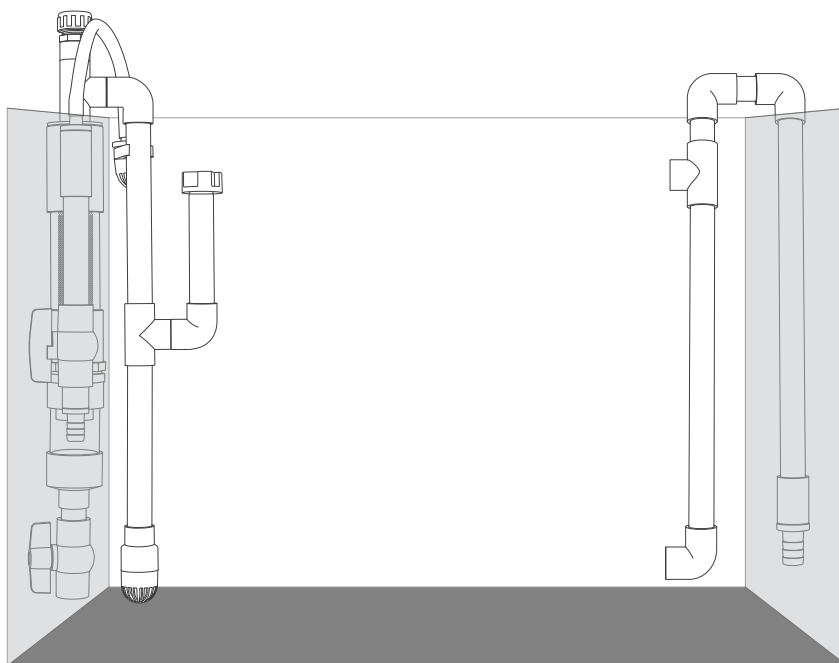


- | | |
|--|----------------------------|
| ① Filtergehäuse und mit Ventil verbundenes Anschlussrohr | ⑦ Siphonrohr |
| ② Rohr mit Ablagerungskammer für Abfall | ⑧ Bodenrohr |
| ③ Entwässerungsventil | ⑨ Einstellbare Rohrklemmen |
| ④ Oberer Auslassrohr mit Ölfilmrohr | ⑩ Wasserzulaufrohr |
| ⑤ Unterer Auslassrohr mit Dreckabsaugfunktion | ⑪ Trichter |
| ⑥ Oberflächenölfilmmentferner | ⑫ Reinigungsbürste |

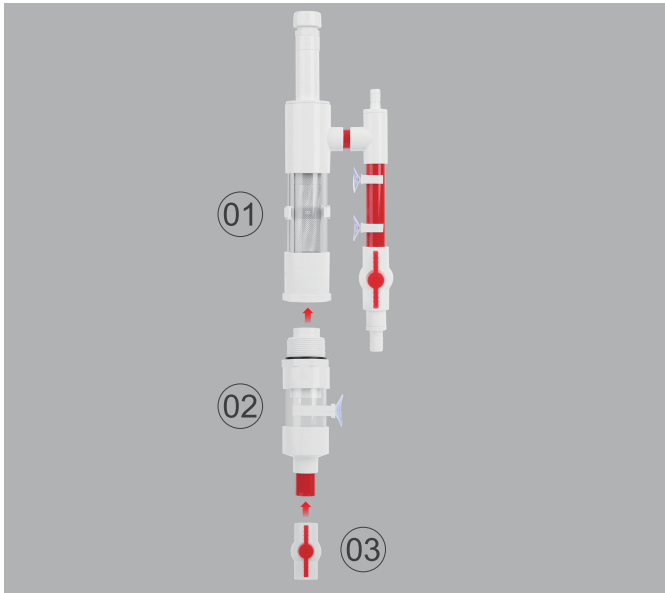
1. PRODUKTMERKMALE

- Kein Bohren notwendig und die Sammelkammer ist für den Gebrauch gedacht. Der Fischabfall-Sammler muss während des Betriebs mit einer Sammelkammer ausgestattet sein.
- Der Fischabfall-Sammler ist mit einem Ölfilm-Entfernungsgerät ausgestattet - Entfernung des Wasseroberflächen-Ölfilms.
- Trennung von Fischabfällen für effiziente Beseitigung und Entladung, Reduzierung der Reinigungszeit des Filterwisches.
- Ein 304 Edelstahl-Filtergitter bietet eine sehr effiziente Filtration; die meisten Abfälle bleiben auf dem Gitter. Darüber hinaus verfügt der Filter über eine Isolationsschicht, die verhindert, dass der Abfall nach oben migriert. Eine locker sitzende Rohrverbindung ermöglicht eine einfache Demontage zur Reinigung des internen Filtergittes.
- Stromausfall, dann Wasserausfall, automatischer Betrieb bei Wiederherstellung.
- Trennung von Fischabfällen für effiziente Beseitigung und Entladung, Reduzierung der Reinigungszeit des Filterwisches.
- Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird, sinkt der Wasserstand im Behälter. Der Sog verlässt die Wasseroberfläche, Luft tritt in den Sog ein, und der Wasserfluss nimmt ab. Wenn der Wasserstand im Behälter so weit gesunken ist, dass er parallel zur untersten Kante der T-Röhre liegt, stoppt der Wasserfluss.
- Nach dem Einschalten pumpt die Pumpe Wasser aus der Sammelkammer in den Behälter. Der Wasserstand im Behälter steigt, und der Sogrohr leitet das Wasser nach unten. Der Wasserfluss ist zunächst gering und erhöht sich allmählich, wenn der Sog vollständig unter Wasser ist.

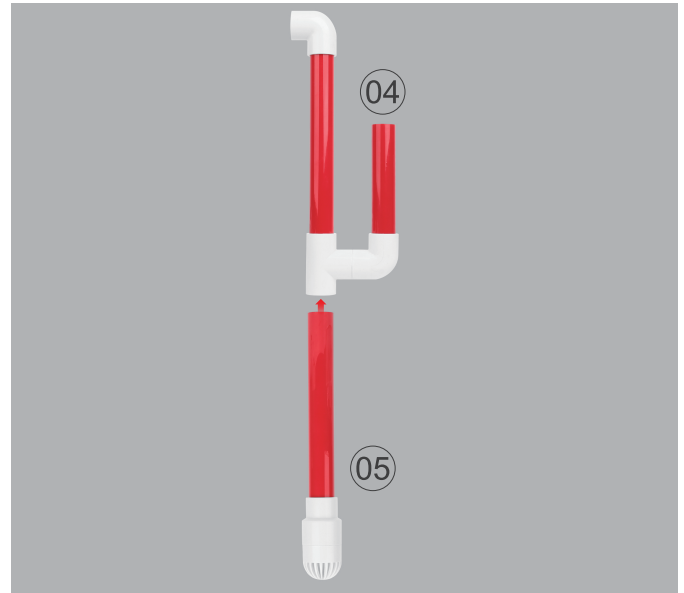
2. MONTANLEITUNG



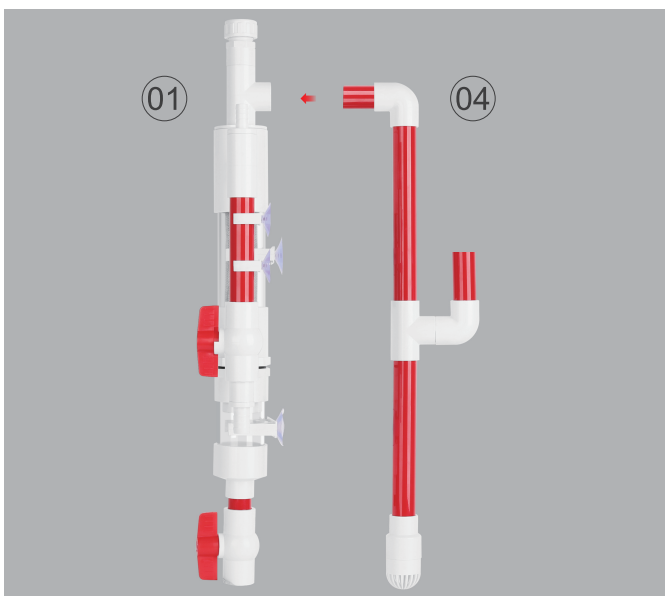
1. Bevor der Fischabfall-Sammler an das Aquariumglas befestigt wird, stellen Sie sicher, dass das Glas mit der Kante des Tisches ausgerichtet ist.
2. Jeder Tank hat eine andere Größe und Verwendung und erfordert andere Rohrlängen, z. B. das obere und untere Auslassrohr im Tank, den Schlauch zum Sumpftank und den Anschluss der Wasserpumpe. Daher muss der Benutzer diese Schläuche und Rohrabschnitte manuell messen und zuschneiden.



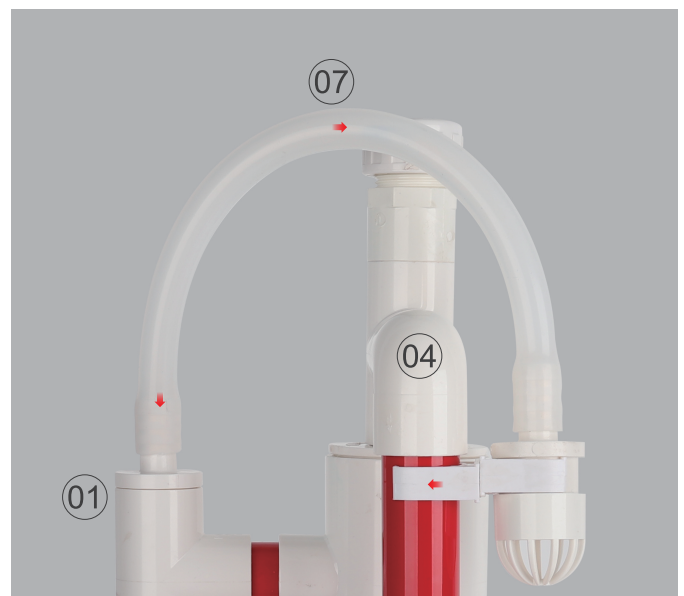
Schritt 1: Montieren Sie die Abfallsedimentationskammer ② auf den Filterkörper und die Verbindungsrohr mit Ventil ①. Baue das Ventil ③ auf das Rohr der Ablagerungskammer ② ein.



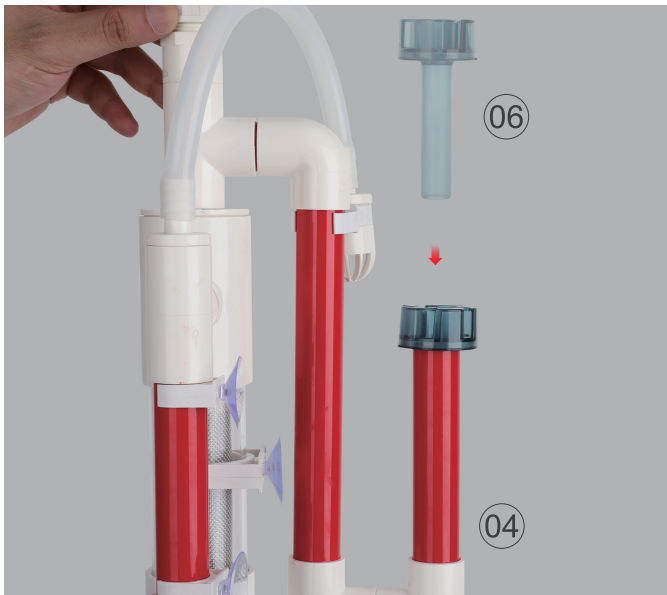
Schritt 2: Messen und schneiden Sie den Oberen Auslassrohr mit Ölfilmrohr ④ und den Unteren Auslassrohr mit Dreckabsaugung ⑤ an, um die Höhe des Aquariums zu passen, und verbinden Sie dann die Rohre ④ und ⑤.



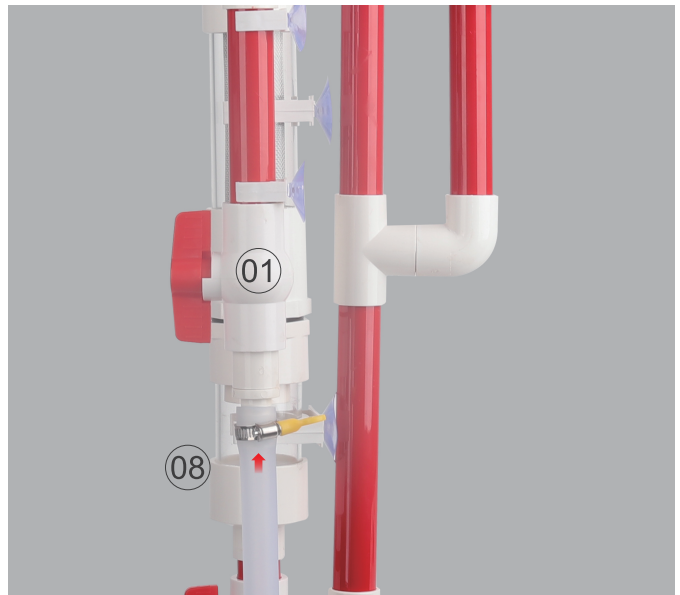
Schritt 3: Verbinden Sie das Auslassrohr ④ und den Filterkörper und die Verbindungsrohr mit Ventil ①.



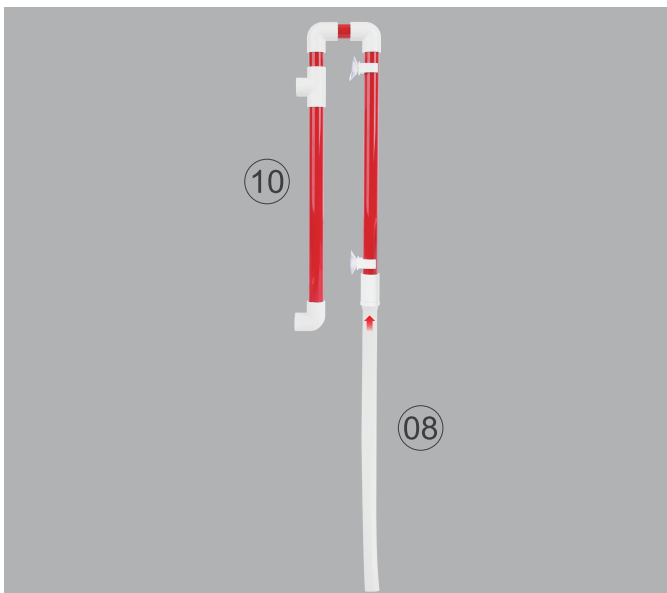
Schritt 4: Heften Sie den Sogschlauch ⑥ an das Auslassrohr ③ und das Verbindungsrohr oben mit Ventil ① (Hinweis: Der Sogclip ist oben auf dem Rohr montiert).



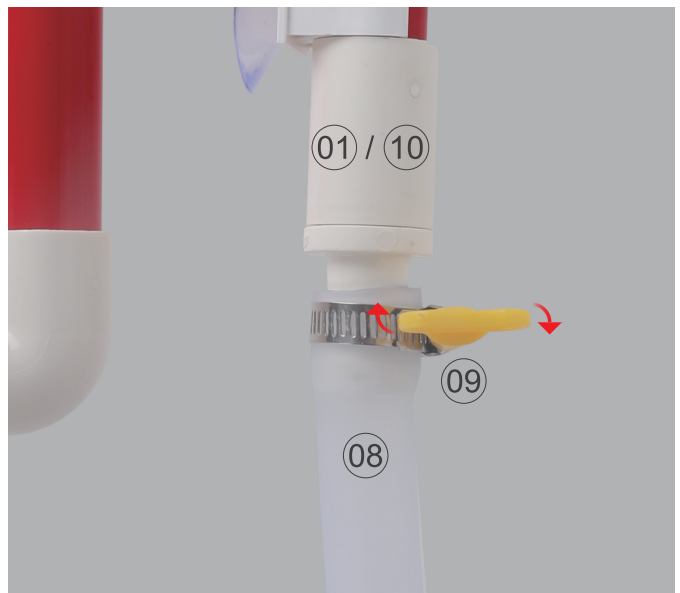
Schritt 5: Montieren Sie den Oberflächenöl-film-aEntfernungsgerät ⑥ auf dem Auslassrohr ④.



Schritt 6: Messen und schneiden Sie den Schlauch⑧, und verbinden Sie dann die Schlauchabschnitte mit dem Verbindungsrohr oben mit Ventil ①.



Schritt 7: Verbinden Sie die Wasserpumpe (nicht enthalten) und das Wassereinlassrohr⑩mit dem verbleibenden Abschnitt des Schlauchs⑧. Wenn Ihre Pumpe mit einem Schlauch geliefert wird, muss der beigefügte Schlauch möglicherweise nicht geschnitten werden.



Schritt 8: Befestigen Sie die Verbindung zwischen Schlauch ⑧ und dem festen Rohr mit justierbaren Schlauchklemmen (Daumen-Sicherheitsventil) ⑨ .

3. ANLEITUNGEN

1. Hängen Sie den installierten Fischabfall-Sammler und den Wassereinlassschlauch, der mit der Wasserpumpe verbunden ist, an die Wand des Aquariums, passen Sie die Position an und befestigen Sie ihn mit einem Saugnapf.
2. Schließen Sie den Ventil auf dem Auslassrohr.
3. Öffnen Sie den Deckel des Wasserfüllrohrs, und gießen Sie Wasser in den Wasserfüllhahn (beim ersten Gebrauch ist ein manuelles Füllen erforderlich; achten Sie darauf, den Ventil geschlossen zu halten, während Sie das Wasser füllen).
4. Schließen Sie den Deckel des Wasserfüllrohrs, sobald Wasser im Sogschlauch sichtbar ist.
5. Füllen Sie das Aquarium und die Sammelkammer mit Wasser, bis die Wasserpumpe vollständig unter Wasser ist, und schalten Sie dann die Pumpe ein. Warten Sie einige Sekunden, bis der Wasserstand im Aquarium steigt und das Wasser allmählich den Sogkopf überschwemmt. Öffnen Sie dann den Ventil auf dem Auslassrohr.
6. Der Auslassrohr beginnt automatisch mit Wasser zu fließen, der Wasserfluss wird von gering zu normal.
Hinweis: Betreiben Sie für 1 bis 2 Minuten, um so viel Luft wie möglich aus dem Rohr zu exponieren.
7. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Aquarium nie unter dem niedrigsten Rand des Sogkopfes sinkt und dass der Sogkopf das Wasser nicht verlässt, während er Luft aus dem Rohr exponiert.
8. Wenn die Pumpe Wasser aus der Sammelkammer in den Tank pumpt, steigt der Wasserstand an, der Sogrohr leitet das Wasser nach unten, und der Wasserstand im Tank beginnt zu sinken. Wenn Luft in den Sog eintritt, verringert sich der Wasserfluss, und der Wasserstand steigt, bis der Sog die Wasseroberfläche berührt. Der Sogrohr leitet das Wasser nach unten, und dieser Zyklus wiederholt sich. (Hinweis: Geringfügige Schwankungen des Wasserstands sind normal.)
9. Wenn der Wasseraustritt zu hoch ist und der Sog ständig mit Luft in Kontakt steht, verwenden Sie Ventile, um den Flussrate und das Betriebsgeräusch zu reduzieren. (Achten Sie darauf, die Anwendung des Geräts sorgfältig zu beobachten.)

4. ATTENTIONS

1. Wenn der Wasserstand im Tank zu hoch ist, verwenden Sie das Ventil auf dem Auslassrohr, um die Menge des Wasseraustritts zu erhöhen oder reduzieren Sie die Pumpleistung.
2. Wenn der Wasserstand im Tank zu niedrig ist, erhöhen Sie die Pumpleistung.
3. Der oben genannte Verfahren kann entsprechend der Veränderung des Wasserstands im Tank angepasst werden.
4. Es gibt zwei Methoden, um zu verhindern, dass Luft in den Sog eintreten, wenn der Abfall-Sammler den Abfall entleert.
Methode 1: Tauchen Sie den Sogkopf 1-2 Zoll unter die Wasseroberfläche, während der Abfall-Sammler den Abfall entleert.
Methode 2: Schließen Sie das Ventil auf dem Auslassrohr vor dem Entleeren des Abfalls. Warten Sie 10 Sekunden nach dem Entleeren, bis die Wasseroberfläche den Sog berührt, und öffnen Sie dann das Ventil.
5. Wenn Luft in den Sog eintritt und der Filter nicht richtig funktioniert, schalten Sie sofort den Strom aus, schließen Sie das Ventil auf dem Auslassrohr und starten Sie die Einheit neu.
6. Füllen Sie das Wasser in den Wasserfüllhahn, und decken Sie den Wasserfüllhahn, nachdem das Wasser den Sogschlauch gefüllt hat.

7. Nachdem die Pumpe mit Strom versorgt wurde, warten Sie, bis der Wasserstand den Sogkopf überflutet hat, und öffnen Sie dann den Ventil auf dem Auslassrohr, um die Sogwirkung zu aktivieren.
8. Der Filterschirm muss regelmäßig gereinigt werden, um seine Effizienz aufrechtzuerhalten. (Anmerkung: Bevor Sie den Filterschirm reinigen, leeren Sie alle Wasser aus dem Rohr, in dem sich der Filterschirm befindet, und lösen Sie dann die lose Verbindung, um den Filterschirm zu entfernen)
9. Kritische Bereiche der Rohre werden mit Kleber verstärkt und andere Verbindungen müssen ebenfalls mit dem beigefügten Klebeband isoliert werden, wenn sie lecken. Rohre haben normalerweise Kratzer oder Klebemarken. Bitte haben Sie keine Bedenken bezüglich der Verwendung!

5. VERPACKUNGSLISTE

- 1 x Filtergehäuse und mit Ventil verbundenes Anschlussrohr
- 1 x Unterer Auslassrohr mit Dreckabsaugfunktion
- 1 x Rohr mit Ablagerungskammer für Abfall
- 1 x Oberer Auslassrohr mit Ölfilmrohr
- 1 x Oberflächenölfilm entfernter
- 2 x Einstellbare Rohrklemmen
- 1 x Entwässerungsventil
- 1 x Siphonrohr
- 1 x Bodenrohr
- 1 x Wasserzulaufrohr
- 1 x Trichter
- 1 x Reinigungsbürste
- 6 x Saugnapf
- 1 x Bedienungsanleitung

6. HYGGER BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE

Wir bieten dem Endverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 3 (2) Jahren ab Verkaufsdatum, wenn dieses Produkt bei einem hygger®-autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle spätere Garantieansprüche auf. Es gelten die Bedingungen. hygger® Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von bis zu 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezifische Einzelheiten zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihrem Produkt beiliegt.

Produkte haben keine Garantie, wenn:

- (1.) Das Produkt wurde von einer anderen Person als hygger® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.
- (2.) Das Produkt wurde missbraucht oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glühbirnen), und/oder.
- (3.) Das Produkt wurde ohne ordnungsgemäße Verpackung transportiert.
- (4.) Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG

In keinem Fall haftet hygger® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Wasserleben, Personenschäden, Sachschäden, Ausrüstungsschäden, entgangene Gewinne, entgangene Löhne, entgangene Einsparungen, entgangenes Einkommen usw., die sich aus der Verwendung von hygger®-Produkten ergeben.

1.0 Garantiebestimmungen und -bedingungen

- 1.1. hygger® garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 3 (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten hygger® -Händler, dass Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht werden, wenn ein Fehler aufgrund von mangelhaften Materialien oder fehlerhafter Verarbeitung festgestellt wird und wenn die Waren nicht gemäß den Anweisungen funktionieren.
- 1.2. Alle Ansprüche auf Reparatur oder Ersatz müssen am Ort des Kaufs geltend gemacht werden.
- 1.3. Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und sind ohne unsere Zustimmung nicht abtretbar.
- 1.4. Bei allen Warenreklamationen muss der datierte Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Bitte legen Sie nach Möglichkeit auch diese Garantie vor.
- 1.5 Verschleißteile (z.B.: Dichtungen, Ansaugvorrichtungen, Achsen, Pumpenräder, Lichtquellen, pH-Elektroden, Filtermedien, wie z.B. Filterpatronen, sowie UVC-Brenner), Glasschäden und das Öffnen des Produktes, sowie bauliche Veränderungen oder die Verwendung von Nicht-hygger®-Originalteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.
- 1.6 Alle Waren, für die ein Garantieanspruch besteht, müssen in der Originalverpackung oder einer anderen vergleichbaren Verpackung, die den gleichen Schutz bietet, für den Transport vorbereitet werden, wobei der hygger® keine Kosten für den Versand entstehen dürfen.
- 1.7 Wird bei der Überprüfung der Ware festgestellt, dass sie sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, wird hygger® die Erstattung aller angemessenen Kosten verlangen.
- 1.8 Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten oder üblichen Beschaffenheit oder Brauchbarkeit, z.B. bei unerheblicher Abweichung von Farbe, Abmessungen und/oder Qualitäts- oder Leistungsmerkmalen der Produkte.
- 1.9 Unsere Gewährleistungspflicht erstreckt sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Soweit nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der hygger-Website.

7. KONTAKT

Vertrieb durch: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Markenzeichen der Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
Alle Rechte vorbehalten

Hergestellt in China



Haben Sie eine Frage? Wir sind für Sie da:
USA Anruf: +1 (909) 590-2880
Mo-Fr: 9:00 - 17:30 Uhr PST Sa-So: Geschlossen



HG183 MANUEL DE L'UTILISATEUR

hygger Récupérateur
de déchets pour poissons à tube unique

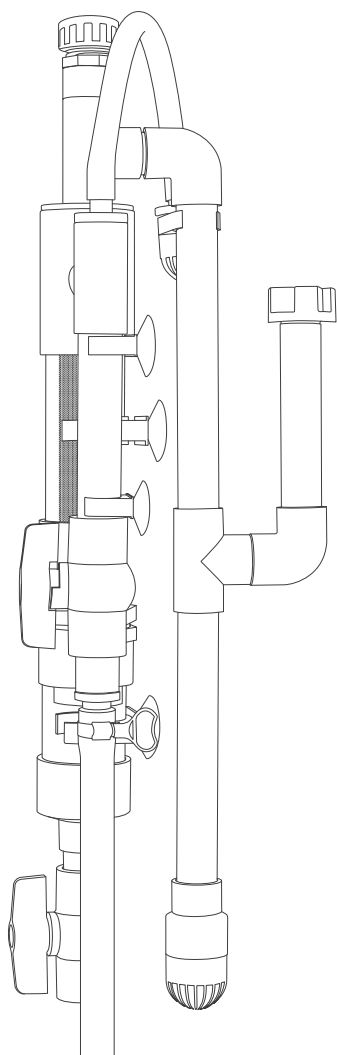
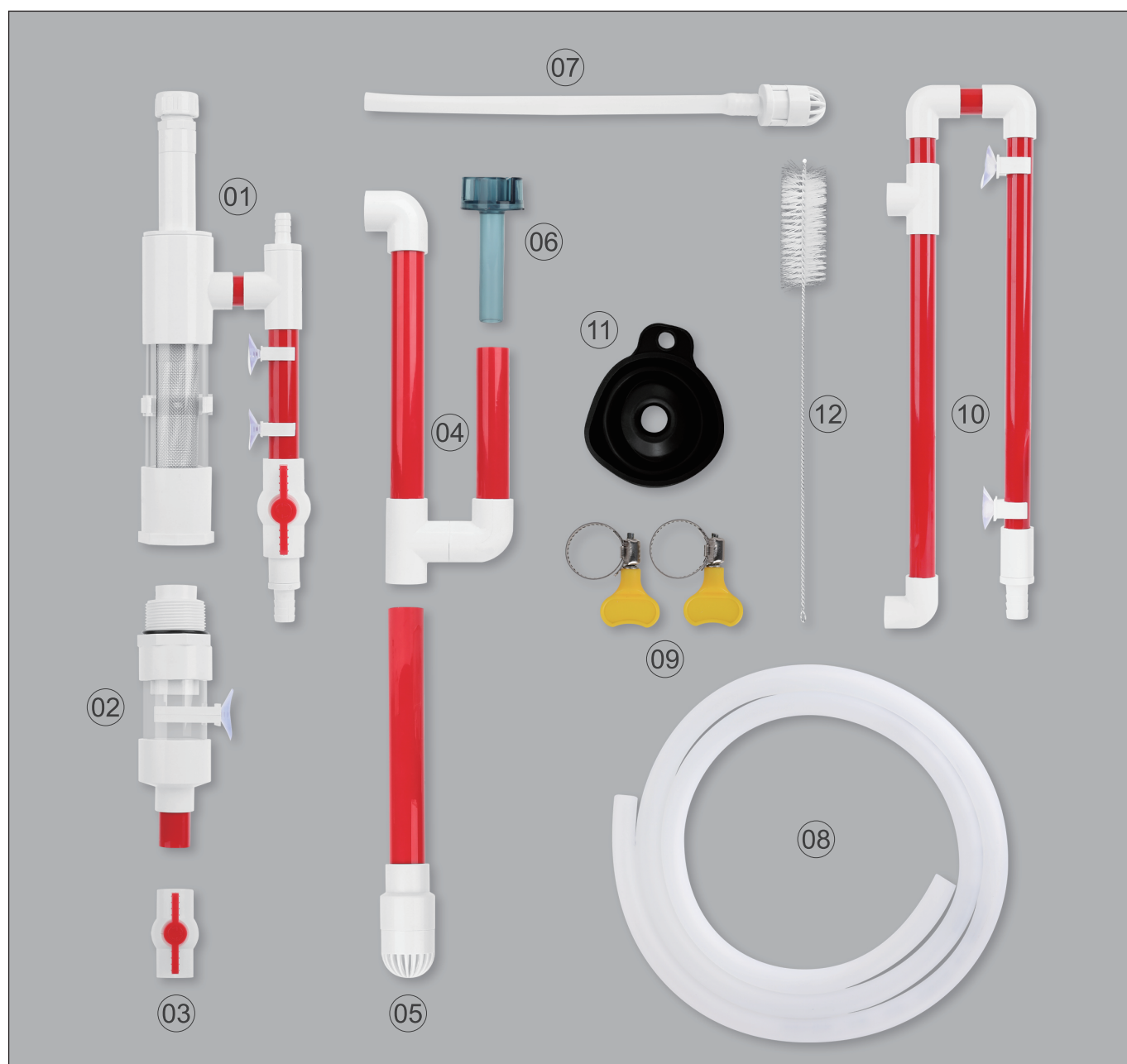


DIAGRAMME DE PRODUIT

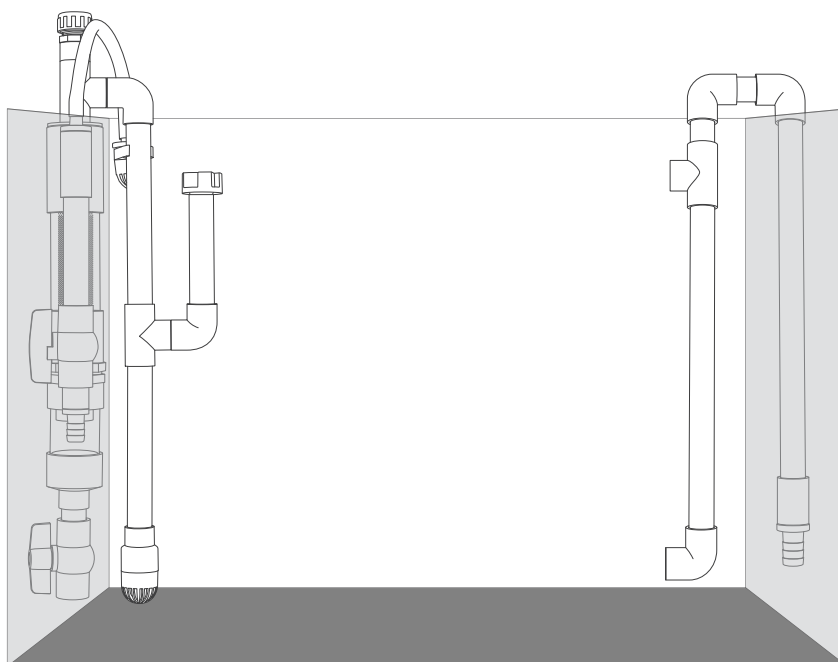


- | | |
|---|---------------------------------|
| ① Corps de filtre et tuyau de raccordement avec vanne | ⑦ Tuyau de siphonage |
| ② Tube de la chambre de sédimentation des déchets | ⑧ Tuyau inférieur |
| ③ Soupape de décharge | ⑨ Colliers de serrage réglables |
| ④ Tuyau de sortie supérieur avec tube de film d'huile | ⑩ Tuyau d'arrivée d'eau |
| ⑤ Tuyau de sortie inférieur avec aspiration des impuretés | ⑪ Trémie |
| ⑥ Dispositif d'élimination de la pellicule d'huile en surface | ⑫ Brosse de nettoyage |

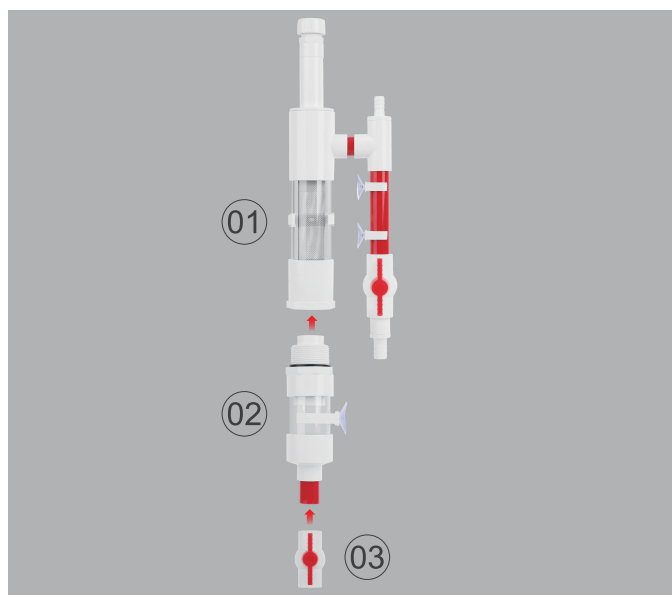
1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Aucun perçage nécessaire et le réservoir est conçu pour faciliter l'utilisation. Le récupérateur de déchets pour poissons doit être équipé d'un réservoir pendant son fonctionnement.
- Le récupérateur de déchets pour poissons est équipé d'un éliminateur de film d'huile - élimination du film d'huile à la surface de l'eau.
- Séparation des déchets pour un déversement et une évacuation efficaces, réduisant le temps de nettoyage de la spongille de filtration.
- Un écran de filtration en acier inoxydable 304 fournit une filtration très efficace ; la plupart des débris resteront sur l'écran. De plus, le filtre a une couche d'isolement qui empêche les débris de migrer vers le haut. Une jointure de tuyau libre permet une désassemblage facile pour nettoyer l'écran de filtration interne.
- Panne d'électricité, puis absence d'eau, fonctionnement automatique lors de la restauration.
- Séparation des déchets pour un déversement et une évacuation efficaces, réduisant le temps de nettoyage de la spongille de filtration.
- Lorsque l'alimentation est coupée, le niveau de l'eau dans le réservoir diminue. Le siphon quitte la surface de l'eau, l'air entre dans le siphon, et le débit d'eau diminue. Lorsque le niveau de l'eau dans le réservoir est parallèle à l'angle le plus bas du tube T, le débit d'eau s'arrête.
- Après avoir allumé, la pompe pousse l'eau du réservoir vers le réservoir. Le niveau de l'eau dans le réservoir augmente, et le tube de siphon envoie l'eau vers le bas. Le débit d'eau est initialement faible et augmente progressivement lorsque le siphon est entièrement submergé.

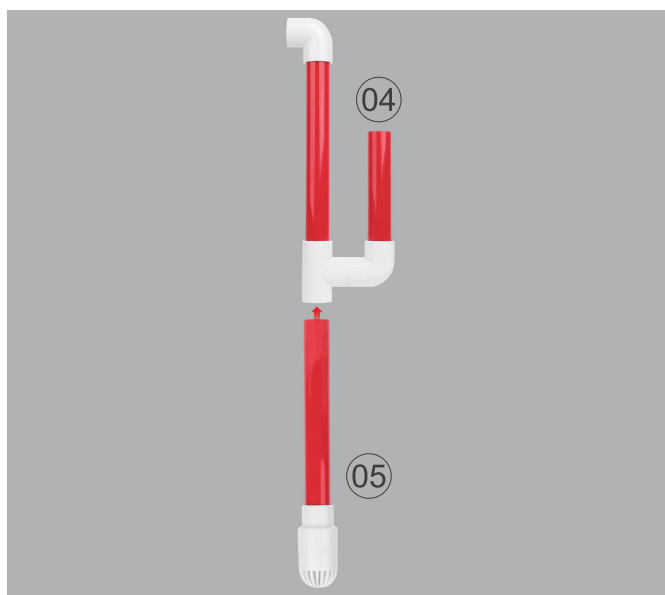
2. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



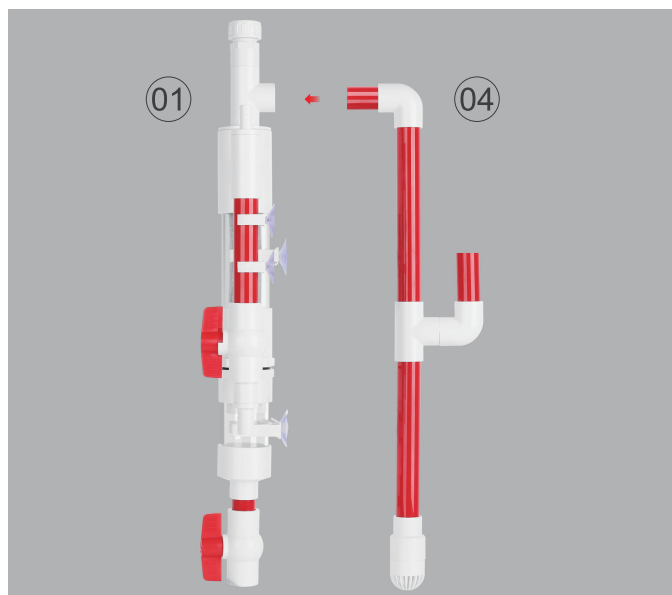
1. Avant de fixer le récupérateur de déchets pour poissons au verre de l'aquarium, assurez-vous que le verre est aligné avec le bord de la table.
2. Chaque réservoir est de taille et d'utilisation différentes et nécessite des longueurs de tuyaux différentes, comme les tuyaux d'entrée supérieur et inférieur dans le réservoir, le tuyau vers le puisard et la connexion de la pompe à eau. L'utilisateur doit donc mesurer et couper manuellement ces tuyaux et sections de tuyaux.



Étape 1: Installez la chambre de sédimentation des déchets ② sur le corps du filtre et le tuyau de connexion avec robinet ①. Installer la valve③ sur le tuyau de la chambre②.



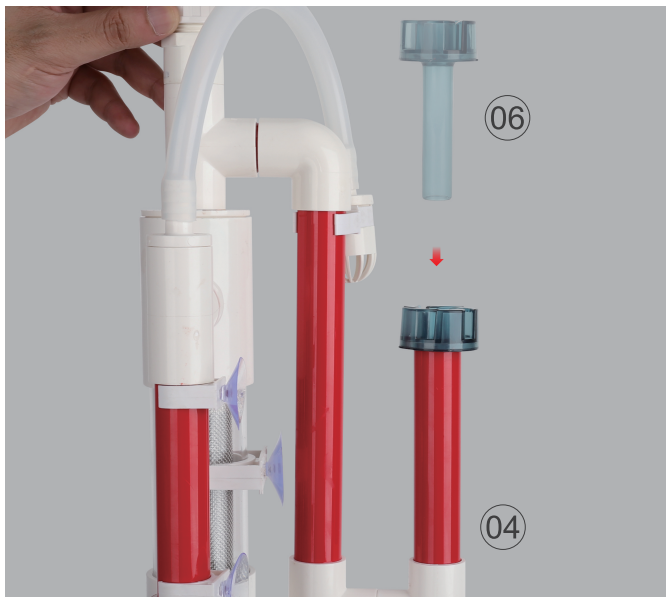
Étape 2: Mesure et coupez le Tuyau de sortie supérieur avec tube à film d'huile ④ et le Tuyau de sortie inférieur avec aspiration de boue ⑤ pour correspondre à la hauteur de l'aquarium en utilisant vos outils, puis connectez les tuyaux ④ et ⑤.



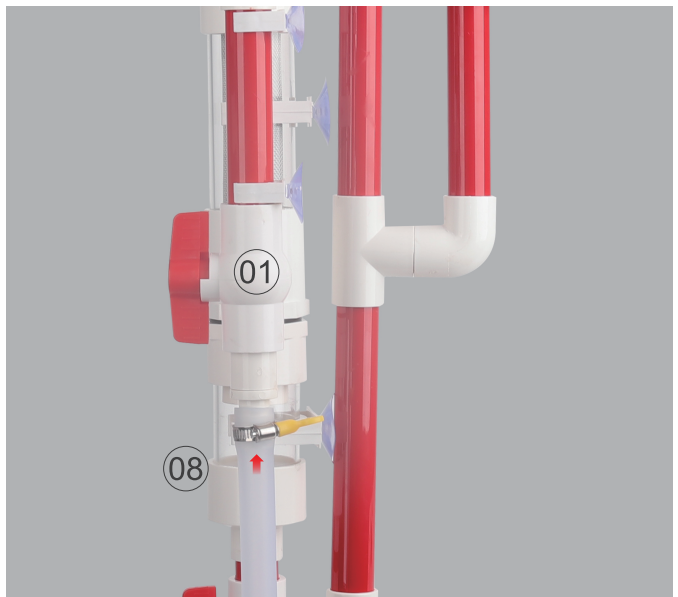
Étape 3: Connectez le Tuyau de sortie ④ et le Corps du filtre et le Tuyau de connexion avec robinet ①.



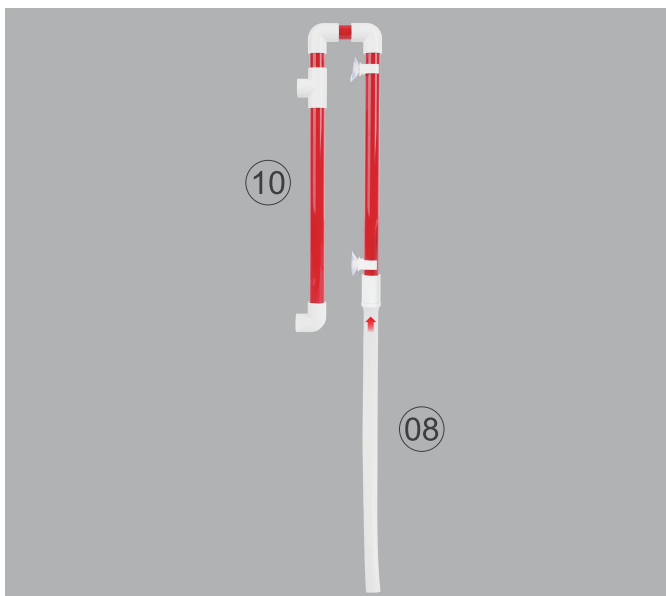
Étape 4: Fixez le Tuyau de siphon ⑦ au Tuyau de sortie ④ et Tuyau de connexion supérieur avec robinet ① (note: la pince à siphon est installée en haut du tuyau).



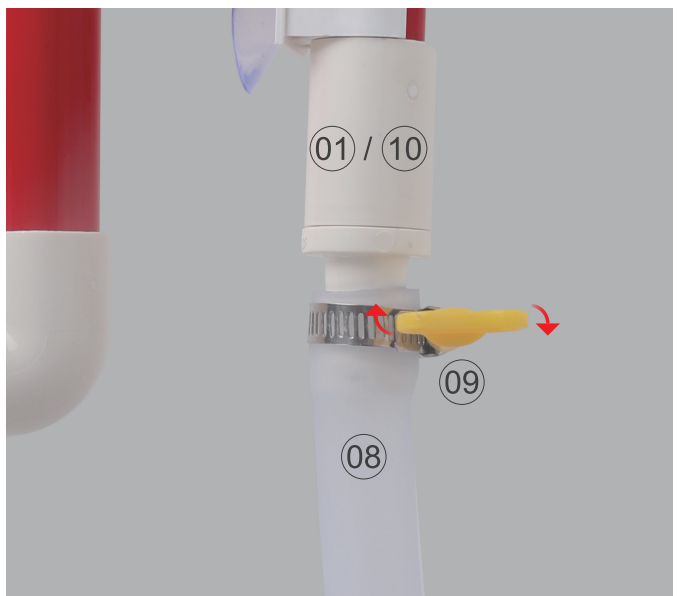
Étape 5: Installez l'éliminateur de film d'huile de surface ⑥ sur le Tuyau de sortie④.



Étape 6: Mesure et coupez le tuyau⑧, puis connectez les sections de tuyau au Tuyau de connexion supérieur avec robinet ①.



Étape 7: Connectez la pompe à eau (non incluse) et le Tuyau d'entrée d'eau ⑩ en utilisant la section restante du tuyau⑧. Si votre pompe est fournie avec un tuyau, le tuyau inclus peut ne pas nécessiter de coupe.



Étape 8: Sécurisez la connexion entre le tuyau ⑧ et le tuyau rigide avec des Sangles de fixation de tuyau réglables (Vis à calife) ⑨.

3. INSTRUCTIONS

1. Accrochez le récupérateur de déchets pour poissons installé et le tuyau d'aspiration connecté à la pompe à l'intérieur de l'aquarium, ajustez la position et fixez-le avec un ventouse.
2. Fermez la vanne du tuyau de décharge.
3. Ouvrez la couvercle de la buse d'eau, remplissez la buse d'eau (lors de la première utilisation, vous devez remplir manuellement, assurez-vous que la vanne soit fermée lors du remplissage).
4. Fermez la couvercle de la buse d'eau une fois que vous voyez de l'eau à l'intérieur du tuyau de siphon.
5. Remplissez le réservoir et le bac de réserve avec de l'eau jusqu'à ce que la surface de l'eau submerge complètement la pompe, puis allumez la pompe, attendez et observez pendant quelques secondes, le niveau de l'eau dans le réservoir augmente, l'eau commence progressivement à submerger la tête de siphon, ouvrez la vanne du tuyau de décharge.
6. Le tuyau de décharge commence automatiquement à laisser passer l'eau, le débit d'eau passe d'un ruisselet à la normale.
Note: Faites fonctionner pendant 1 à 2 minutes pour expulser autant d'air que possible du tuyau.
7. Assurez-vous que le niveau de l'eau dans l'aquarium ne descend jamais trop bas par rapport au bord inférieur de la tête de siphon et que la tête de siphon ne quitte pas l'eau lors de l'expulsion de l'air du tuyau.
8. Lorsque la pompe pousse de l'eau du réservoir vers le réservoir, le niveau de l'eau augmente,
le tube de siphon envoie l'eau vers le bas et le niveau de l'eau dans le réservoir commence à descendre. Lorsque de l'air entre dans le siphon, le débit d'eau diminue, et le niveau de l'eau augmente jusqu'à ce que la tête de siphon touche la surface de l'eau. Le tube de siphon envoie l'eau vers le bas, et ce cycle se répète. (Note: Des fluctuations légères du niveau de l'eau sont normales.)
9. Si la quantité d'eau déchargée est trop élevée et que la tête de siphon est en contact constant avec l'air, utilisez des vannes pour réduire le débit et le bruit pendant le fonctionnement. (Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, faites attention lorsque l'appareil est en fonctionnement).

4. ATTENTIONS

1. Si le niveau de l'eau dans le réservoir est trop élevé, utilisez la vanne sur le tuyau de sortie pour augmenter la quantité d'eau déchargée ou réduisez le débit de la pompe.
2. Si le niveau de l'eau dans le réservoir est trop bas, augmentez le débit de la pompe.
3. La procédure ci-dessus peut être ajustée en fonction des changements du niveau de l'eau dans le réservoir.
4. Il y a deux méthodes pour prévenir l'entrée d'air dans le siphon lors de l'évacuation des déchets par le récupérateur de déchets.
Methode 1: Tauchen Sie den Sogkopf 1-2 Zoll unter die Wasseroberfläche, während der Abfall-Sammler den Abfall entleert.
Methode 1: Tauchen Sie den Sogkopf 1-2 Zoll unter die Wasseroberfläche, während der Abfall-Sammler den Abfall entleert.
Methode 2: Schließen Sie das Ventil auf dem Auslassrohr vor dem Entleeren des Abfalls. Warten Sie 10 Sekunden nach dem Entleeren, bis die Wasseroberfläche den Sog berührt, und öffnen Sie dann das Ventil.

5. Wenn Luft in den Sog eintritt und der Filter nicht richtig funktioniert, schalten Sie sofort den Strom aus, schließen Sie das Ventil auf dem Auslassrohr und starten Sie die Einheit neu.
6. Füllen Sie das Wasser in den Wasserfüllhahn, und decken Sie den Wasserfüllhahn, nachdem das Wasser den Sogschlauch gefüllt hat.
7. Nachdem die Pumpe mit Strom versorgt wurde, warten Sie, bis der Wasserstand den Sogkopf überflutet hat, und öffnen Sie dann das Ventil auf dem Auslassrohr, um die Sogwirkung zu aktivieren.
8. Der Filterschirm muss regelmäßig gereinigt werden, um seine Effizienz aufrechtzuerhalten. (Anmerkung: Bevor Sie den Filterschirm reinigen, leeren Sie alle Wasser aus dem Rohr, in dem sich der Filterschirm befindet, und lösen Sie dann die lose Verbindung, um den Filterschirm zu entfernen).
9. Kritische Bereiche der Rohre werden mit Kleber verstärkt, und andere Verbindungen müssen ebenfalls mit dem beigegebenen Klebeband isoliert werden, wenn sie lecken. Rohre haben normalerweise Kratzer oder Klebemarken. Bitte haben Sie keine Bedenken bezüglich der Verwendung!

5. LISTE D'EMBALLAGE

- 1 x Corps de filtre et tuyau de raccordement avec vanne
- 1 x Tube de la chambre de sédimentation des déchets
- 1 x Tuyau de sortie supérieur avec tube de film d'huile
- 1 x Tuyau de sortie inférieur avec aspiration des impuretés
- 1 x Dispositif d'élimination de la pellicule d'huile en surface
- 2 x Colliers de serrage réglables
- 1 x Soupape de décharge
- 1 x Tuyau de siphonage
- 1 x Tuyau inférieur
- 1 x Tuyau d'arrivée d'eau
- 1 x Trémie
- 1 x Brosse de nettoyage
- 6 x Ventouse
- 1 x Manuel de l'utilisateur

6. HYGGER GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Nous offrons à l'utilisateur final de ce produit une garantie du fabricant de 3 (2) ans à compter de la date de vente si ce produit a été acheté auprès d'un revendeur spécialisé agréé par l'hygger®.

Conservez le reçu pour toute demande de garantie ultérieure. Les conditions s'appliquent. Les produits sont garantis par hygger® Aquatic Supplies à l'acheteur d'origine contre tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période allant jusqu'à 3 (2) ans à compter de la date de l'achat d'origine auprès d'un revendeur agréé. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec votre produit pour plus de détails sur la garantie.

Les produits ne sont pas garantis si:

- (1.) Le produit a été entretenu, modifié ou altéré par une personne autre que hygger® Aquatic Supplies.
- (2.) Le produit a été abusé ou endommagé (y compris les ampoules cassées ou fissurées), et/ou.
- (3.) Le produit a été transporté sans emballage approprié.
- (4.) Le produit a été acheté auprès d'un revendeur non autorisé.

GARANTIE RESPONSABILITÉ CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Le hygger® ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages indirects ou accessoires, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de vie aquatique, les blessures corporelles, les dommages matériels, les dommages à l'équipement, le manque à gagner, la perte de salaire, la perte d'économies, la perte de revenu, etc. découlant de l'utilisation des produits du hygger®.

1.0 Modalités et conditions de la garantie.

- 1.1. L'hygger® garantit à l'acheteur, pendant 3 (2) ans à compter de la date d'achat initial par l'intermédiaire d'un revendeur agréé de l'hygger®, la réparation ou le remplacement gratuit des pièces en cas de défaillance due à des matériaux défectueux ou à des défauts de fabrication et lorsque les produits ne fonctionnent pas conformément aux instructions.
- 1.2. Toute demande de réparation ou de remplacement doit être faite sur le lieu d'achat.
- 1.3. Seul l'acheteur direct est habilité à faire valoir des droits de garantie à notre encontre et ceux-ci ne sont pas transférables sans notre accord.
- 1.4. La preuve d'achat originale et datée (reçu) doit être fournie avec toutes les réclamations de marchandises. Dans la mesure du possible, veuillez également fournir cette garantie.
- 1.5 Les pièces d'usure (par exemple: joints, dispositifs d'aspiration, axes, roues de pompe, sources lumineuses, électrodes pH, médias filtrants, tels que les cartouches filtrantes, ainsi que les brûleurs UVC), les dommages causés par le verre et l'ouverture du produit, ainsi que les modifications structurelles ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine hygger® sont exclues de la garantie.
- 1.6 Toutes les marchandises faisant l'objet d'une réclamation au titre de la garantie doivent être préparées pour le transport dans l'emballage d'origine ou dans un autre emballage comparable offrant le même degré de protection et hygger® ne doit supporter aucun coût lié à l'expédition.
- 1.7 Lorsque les réclamations après inspection révèlent que les marchandises sont en état de fonctionnement normal, le hygger® demandera le remboursement de tous les frais raisonnables encourus.
- 1.8 Il n'y a pas de droit à la garantie en cas d'écarts insignifiants par rapport à l'état ou à l'utilisation convenus ou habituels, par exemple en cas d'écarts insignifiants au niveau de la couleur, des dimensions et/ou de la qualité ou des caractéristiques de performance des produits.
- 1.9 Notre obligation de garantie ne s'applique qu'à la livraison de produits nouvellement fabriqués. Sauf accord contraire, les produits d'occasion sont vendus tels quels, sans aucune garantie.

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site web d'hygger.

7. INFORMATION DE CONTACT

Distribué par: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com

Website: www.hyggeraquarium.com

Marques déposées de Shenzhen Mago Trading Co, Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, Chine
Tous droits réservés

Fabriqué en Chine



Vous avez une question? Nous sommes là pour vous aider:
États-Unis Appeler: +1 (909) 590-2880
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sam-Dim: Fermé



HG183 MANUAL DEL USUARIO

hygger R cuperator de
desechos de peces de tubo  nico

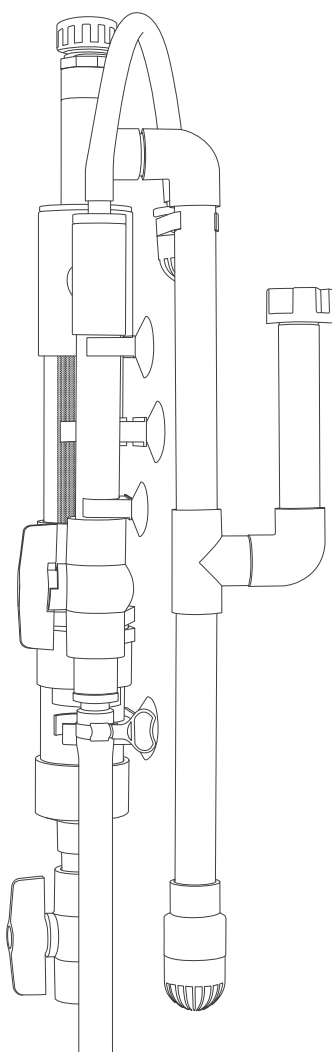
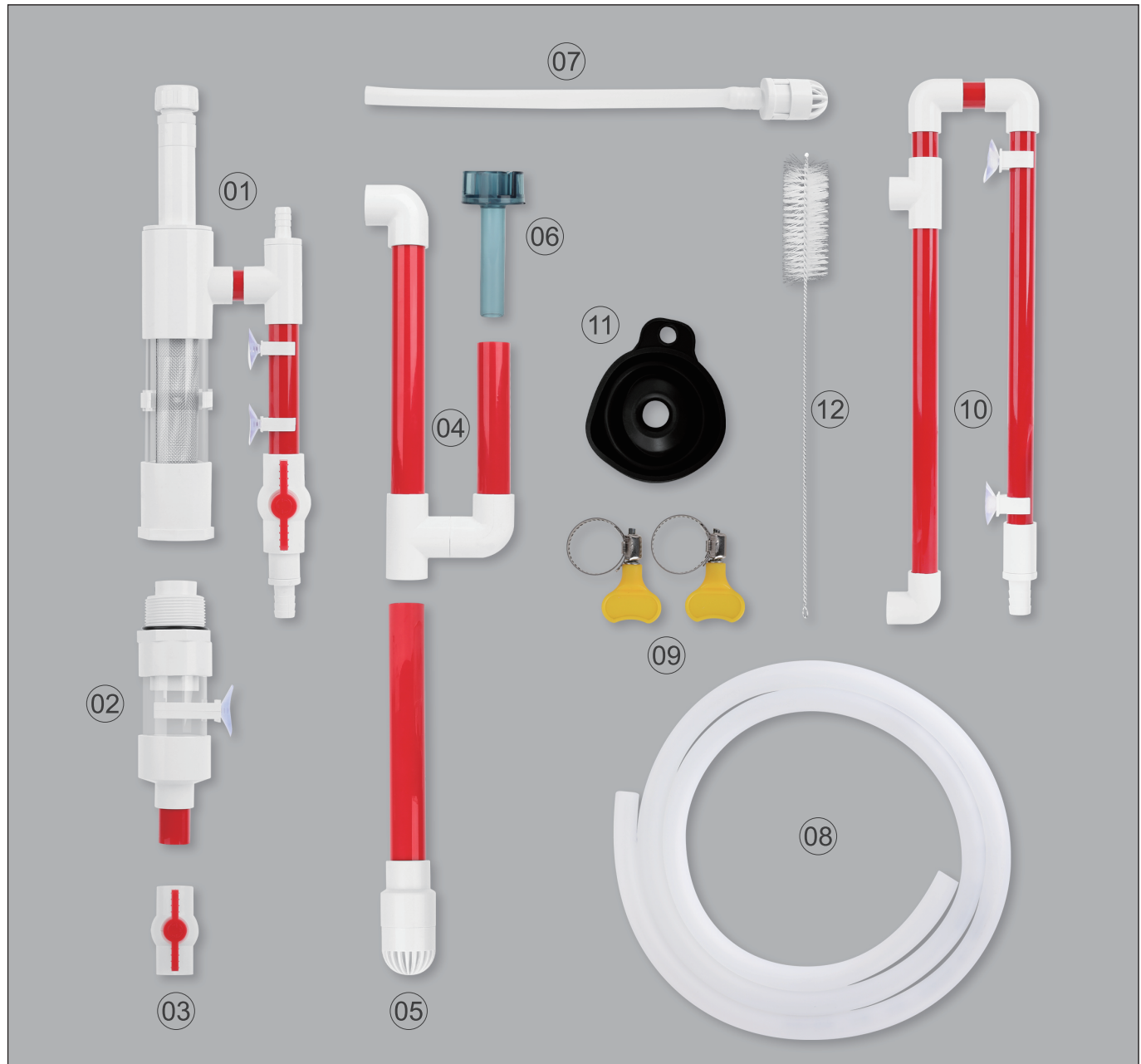


DIAGRAMA DEL PRODUCTO

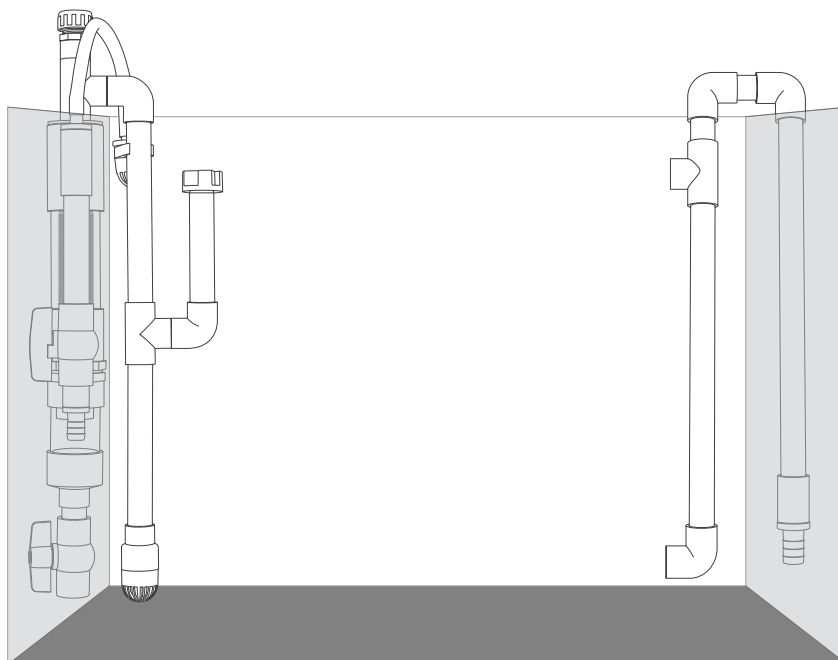


- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① Cuerpo del filtro y tubo de conexión con válvula | ⑦ Manguera de sifon |
| ② Tubo de cámara de sedimentación de residuos | ⑧ Manguera de fondo |
| ③ Válvula de descarga | ⑨ Abrazaderas de manguera ajustables |
| ④ Tubo de salida superior con tubo de película de aceite | ⑩ Tubo de entrada de agua |
| ⑤ Tubo de salida inferior con succión de suciedad | ⑪ Tolva |
| ⑥ Eliminador de película de aceite superficial | ⑫ Escoba de limpieza |

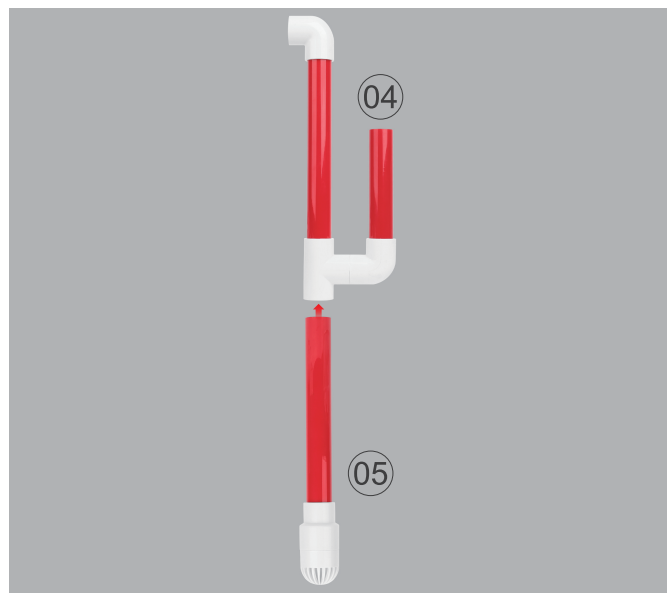
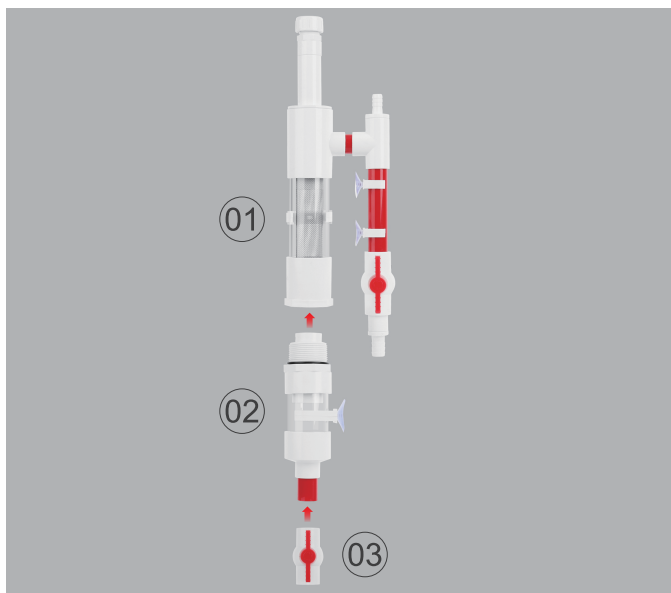
1. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- No se requiere taladro y el tanque de acumulación está diseñado para facilitar su uso. El recolector de desechos de peces debe estar equipado con un tanque de acumulación durante su funcionamiento.
- El recolector de desechos de peces está equipado con un eliminador de película de aceite - eliminación de la película de aceite en la superficie del agua.
- Separación de desechos de peces para una eliminación y descarga eficientes, reduciendo el tiempo de limpieza de la esponja de filtro.
- Una pantalla de filtro de acero inoxidable 304 proporciona una filtración altamente eficiente; la mayoría de los desechos permanecerán en la pantalla. Además, el filtro tiene una capa de aislamiento que evita que los desechos se migren hacia arriba. Una unión de tubería floja permite una desmontaje fácil para limpiar la pantalla de filtro interna.
- Apagón de energía, luego apagón de agua, funcionamiento automático al restaurarse.
- Separación de desechos de peces para una eliminación y descarga eficientes, reduciendo el tiempo de limpieza de la esponja de filtro.
- Cuando se apaga la energía, el nivel de agua en el tanque disminuye. El sifon deja la superficie del agua, el aire entra al sifon y el flujo de agua disminuye. Cuando el nivel de agua del tanque se paraleliza con el borde más bajo del tubo T, el flujo de agua se detiene.
- Después de encender, la bomba bombea agua desde el tanque de acumulación al tanque. El nivel de agua en el tanque se eleva, y el tubo de sifon entrega el agua hacia abajo. El flujo de agua es inicialmente bajo y aumenta gradualmente cuando el sifon está completamente sumergido.

2. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

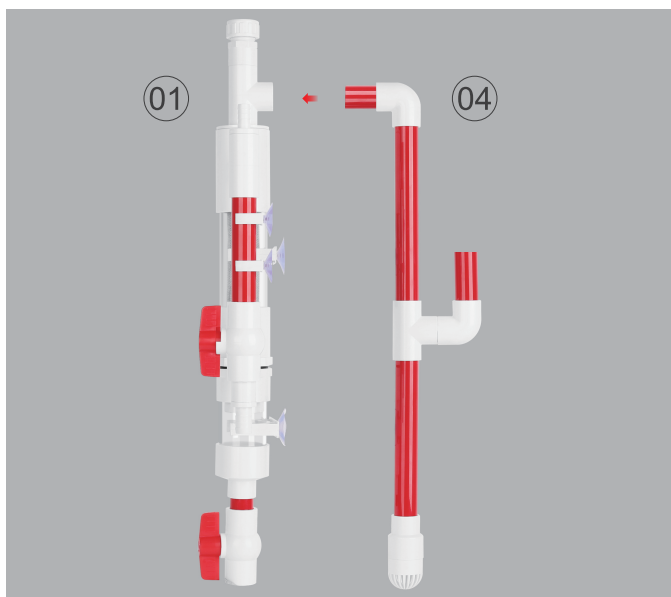


1. Antes de adjuntar el recolector de desechos de peces al vidrio del acuario, asegúrese de que el vidrio esté alineado con el borde de la mesa.
2. Cada depósito es diferente en tamaño y uso y requiere diferentes longitudes de tuberías, como la tubería de salida superior e inferior en el depósito, la manguera al depósito del sumidero y la conexión de la bomba de agua. Por lo tanto, el usuario debe medir y cortar manualmente estas mangueras y tramos de tubería.



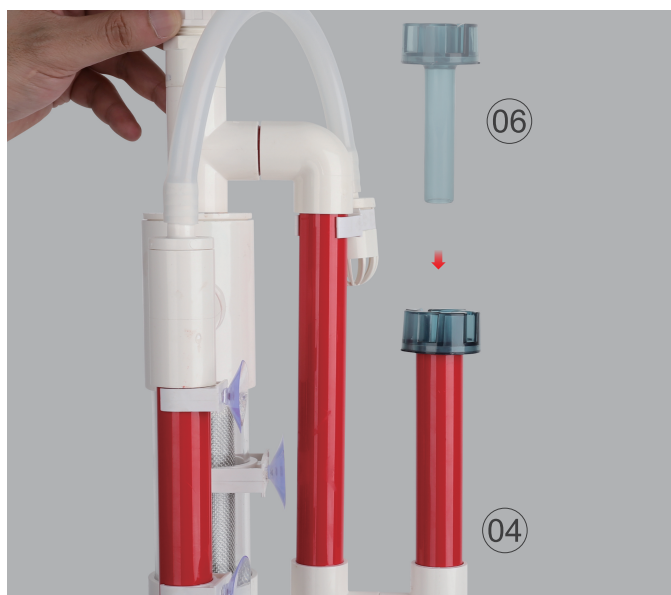
Paso 1: Instale la cámara de sedimentación de desechos ② en el cuerpo del filtro y la tubería de conexión con válvula ①. Instale la válvula ③ en el tubo de la cámara ②.

Paso 2: Medida y corte del tubo de salida superior con tubo de película de aceite ④ y el tubo de salida inferior con succión de suciedad ⑤ para adaptarse a la altura del acuario utilizando sus herramientas, y luego conecte los tubos ④ y ⑤.



Paso 3: Conecte el tubo de salida ④ y el cuerpo del filtro y la tubería de conexión con válvula ①.

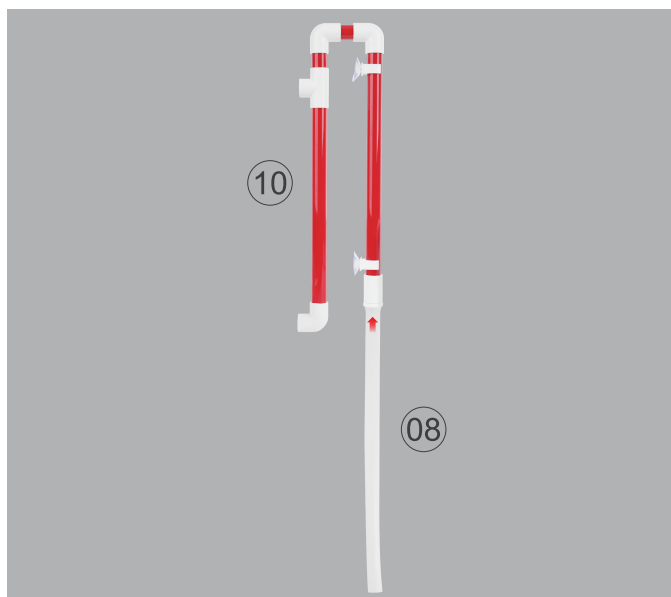
Paso 4: Adjunte el manguera de sifon ⑦ al tubo de salida ④ y tubo de conexión superior con válvula ① (nota: el clip de sifon está instalado en la parte superior del tubo).



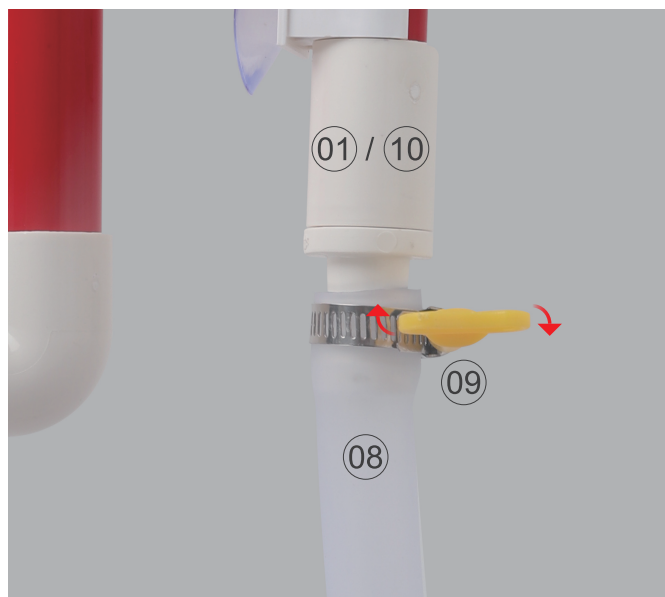
Paso 5: Instale el eliminador de película de aceite superficial ⑥ en el tubo de salida ④.



Paso 6: Medida y corte del manguera ⑧, luego conecte las secciones de manguera al tubo de conexión superior con válvula ①.



Paso 7: Conecte la bomba de agua (no incluida) y el tubo de entrada de agua ⑩ usando la sección restante del manguera ⑧. Si su bomba viene con manguera, el manguera incluido puede no requerir corte.



Paso 8: Asegure la conexión entre el manguera ⑧ y el tubo rígido con Abrasadores de manguera ajustables (Tornillo de tuerca) ⑨.

3. INSTRUCCIONES

1. Coloque el recolector de desechos de peces instalado y el tubo de entrada conectado a la bomba en la pared del acuario, ajuste la posición y asegúrelo con un ventosa.
Cierre la válvula en el tubo de salida.
3. Abra la tapa de la boquilla de llenado de agua y vierta manualmente agua en la boquilla (para el primer uso, se requiere rellenar manualmente; asegúrese de que la válvula esté cerrada mientras llena).
4. Cierre la tapa de la boquilla de llenado de agua una vez que se vea agua en el manguera de sifon.
5. Llene el tanque y el tanque de acumulación con agua hasta que el nivel del agua sumerja completamente la bomba, luego encienda la bomba, espere y observe unos segundos, el nivel del agua en el tanque aumenta, el agua gradualmente sumerge la bola de sifon abra la válvula en el tubo de salida.
6. El tubo de salida comenzará automáticamente a dejar pasar agua, el flujo de agua pasa de un goteo a normal.
Nota: Opere durante 1 a 2 minutos para expulsar todo el aire posible del tubo.
7. Asegúrese de que el nivel de agua en el acuario nunca caiga demasiado bajo el borde inferior de la bola de sifon y que la bola de sifon no salga del agua mientras expulsa el aire del tubo.
8. Cuando la bomba bombea agua del tanque de acumulación al tanque, el nivel de agua se eleva, el tubo de sifon entrega el agua hacia abajo y el nivel de agua en el tanque comienza a disminuir. A medida que el aire entra al sifon, el flujo de agua disminuye y el nivel de agua se eleva hasta que la cabeza de sifon toca la superficie del agua. El tubo de sifon entrega el agua hacia abajo y ese ciclo se repite. (Nota: Las fluctuaciones ligeras en el nivel de agua son normales.)
9. Si la salida de agua es demasiado alta y la cabeza de sifon está en contacto constante con el aire, use válvulas para reducir el flujo y el ruido durante el funcionamiento. (Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, preste más atención cuando el aparato está funcionando).

4. ATENCIONES

1. Si el nivel de agua en el tanque es demasiado alto, use la válvula en el tubo de salida para aumentar la cantidad de agua salida o reduzca la tasa de flujo de la bomba.
2. Si el nivel de agua en el tanque es demasiado bajo, aumente la tasa de flujo de la bomba.
3. El procedimiento anterior se puede ajustar a medida que cambia el nivel de agua en el tanque.
4. Hay dos métodos para evitar que el aire entre al sifon cuando el recolector de desechos descarga los desechos.
Método 1: Sumerga la cabeza de sifon 1-2 pulgadas debajo de la superficie del agua mientras el recolector de desechos está descargando los desechos.
Método 2: Cierre la válvula en el tubo de salida antes de descargar los desechos. Espere 10 segundos después de descargar hasta que la superficie del agua toque el sifon, luego abra la válvula.
5. Si el aire entra en el sifon y el filtro no funciona correctamente, apague la energía inmediatamente, cierre la válvula en la tubería de salida y reinicie la unidad.
6. Llene el agua en la boquilla de llenado de agua y cubra la boquilla de llenado después de que el agua llene el manguera de sifon.

7. Después de energizar la bomba, espere a que el nivel de agua sumerja la cabeza de sifon y abra la válvula en la tubería de salida para activar la acción del sifon.
8. La pantalla del filtro debe limpiarse regularmente para mantener su eficiencia. (Nota: Antes de limpiar la pantalla del filtro, vacíe todo el agua de la tubería donde se encuentra la pantalla del filtro y luego desvíncula la unión suelta para quitar la pantalla del filtro).
9. Las áreas críticas de las tuberías se refuerzan con pegamento, y otras conexiones también se deben sellar con la cinta proporcionada si hay filtraciones. Las tuberías generalmente tienen arañazos o marcas de pegamento. ¡Por favor, tenga confianza en el uso!

5. LISTA DE EMBALAJES

- 1x Cuerpo del filtro y tubo de conexión con válvula
- 1x Tubo de cámara de sedimentación de residuos
- 2x Abrazaderas de manguera ajustables
- 1x Tubo de salida superior con tubo de película de aceite
- 1x Tubo de salida inferior con succión de suciedad
- 1x Eliminador de película de aceite superficial
- 1x Tubo de entrada de agua
- 1x Manguera de fondo
- 1x Válvula de descarga
- 1x Manguera de sifon
- 1x Tolla
- 1x Escoba de limpieza
- 6x Ventosa
- 1x Manual de usuario

6. HYGGER GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

Ofrecemos al usuario final de este producto una garantía del fabricante de 3 (2) años a partir de la fecha de venta si este producto ha sido adquirido a un distribuidor especializado autorizado por hygger®.

Conserve el recibo para cualquier reclamación de garantía futura. Se aplican las condiciones. Los productos están garantizados por hygger® Aquatic Supplies al comprador original contra defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de hasta 3 (2) años desde la fecha de la compra original a través de un Distribuidor Autorizado. Consulte el Manual del Usuario incluido con su producto para detalles específicos de la garantía.

Los productos no tienen garantía si:

- (1.) El producto ha sido reparado, modificado o manipulado por cualquier persona ajena a hygger® Aquatic Supplies.
- (2.) El producto ha sido maltratado o dañado (incluyendo bombillas rotas o agrietadas), y/o.
- (3.) El producto ha sido transportado sin el embalaje adecuado.
- (4.) El producto ha sido adquirido a un revendedor no autorizado.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA

En ningún caso hygger® será responsable de ningún daño consecuente o incidental, incluyendo pero no limitado a, pérdida de vida acuática, lesiones personales, daños a la propiedad, daños al equipo, pérdida de beneficios, pérdida de salarios, pérdida de ahorros, pérdida de ingresos, etc., derivados del uso de cualquier producto hygger®.

1.0 Términos y condiciones de la garantía.

- 1.1. hygger® garantiza al comprador, durante 3 (2) años a partir de la fecha de compra original a través de un Distribuidor Autorizado hygger®, la reparación o sustitución gratuita de las piezas en caso de fallo debido a materiales defectuosos o mano de obra defectuosa y cuando los productos no funcionen de acuerdo con las instrucciones.
- 1.2. Todas las reclamaciones de reparación o sustitución deben realizarse en el lugar de compra.
- 1.3. 1.3. Sólo el comprador directo tiene derecho a reclamaciones de garantía contra nosotros y éstas no son transferibles sin nuestro consentimiento.
- 1.4. Todas las reclamaciones deberán ir acompañadas del comprobante de compra (recibo) original y fechado. Por favor, presente también esta Garantía siempre que sea posible.
- 1.5 Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste (por ejemplo: juntas, dispositivos de aspiración, ejes, ruedas de bomba, fuentes de luz, electrodos de pH, medios filtrantes, como cartuchos de filtro, así como quemadores UVC), los daños en el cristal y la apertura del producto, así como las modificaciones estructurales o el uso de piezas no originales de hygger®.
- 1.6 Todas las mercancías sujetas a reclamación bajo Garantía deberán ser preparadas para su transporte en el embalaje original u otro embalaje comparable que ofrezca el mismo grado de protección y hygger® no deberá incurrir en ningún coste por el envío.
- 1.7 Cuando las reclamaciones tras la inspección revelen que los bienes se encuentran en condiciones normales de funcionamiento, hygger® solicitará el reembolso de todos los gastos razonables en los que haya incurrido.
- 1.8 No existirán derechos de garantía en el caso de que sólo se produzcan desviaciones insignificantes del estado o la utilidad acordados o habituales, por ejemplo, desviaciones insignificantes en el color, las dimensiones y/o las características de calidad o rendimiento de los productos.
- 1.9 Nuestra obligación de garantía se extiende únicamente a la entrega de productos de nueva fabricación. Salvo acuerdo en contrario, los productos usados se venden tal y como se ven, excluyendo cualquier garantía.

Para más información sobre la garantía, consulte el sitio web de hygger®.

7. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Distribuido por: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Marcas registradas de Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, China
Todos los derechos reservados

Fabricado en China



¿Tiene alguna pregunta? Estamos aquí para ayudarle:
Llame a EE.UU: +1 (909) 590-2880
Lun-Vie: 9:00 am - 5:30 pm PST Sáb-Dom: Cerrado



HG183 MANUALE D'USO

**hygger Raccoglitore di
rifiuti per pesci a singolo tubo**

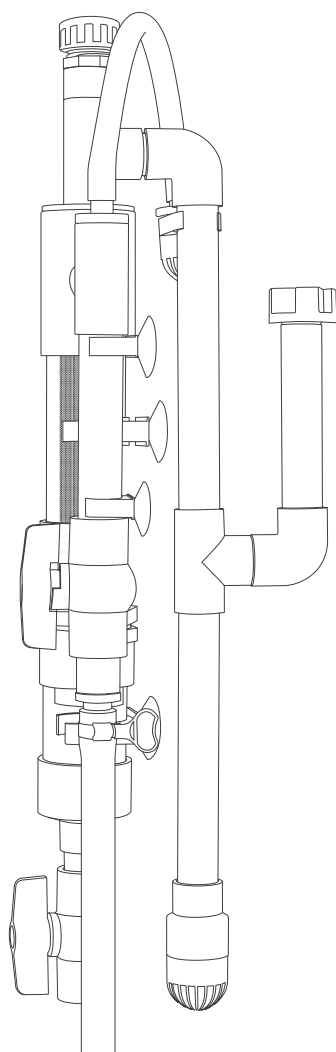
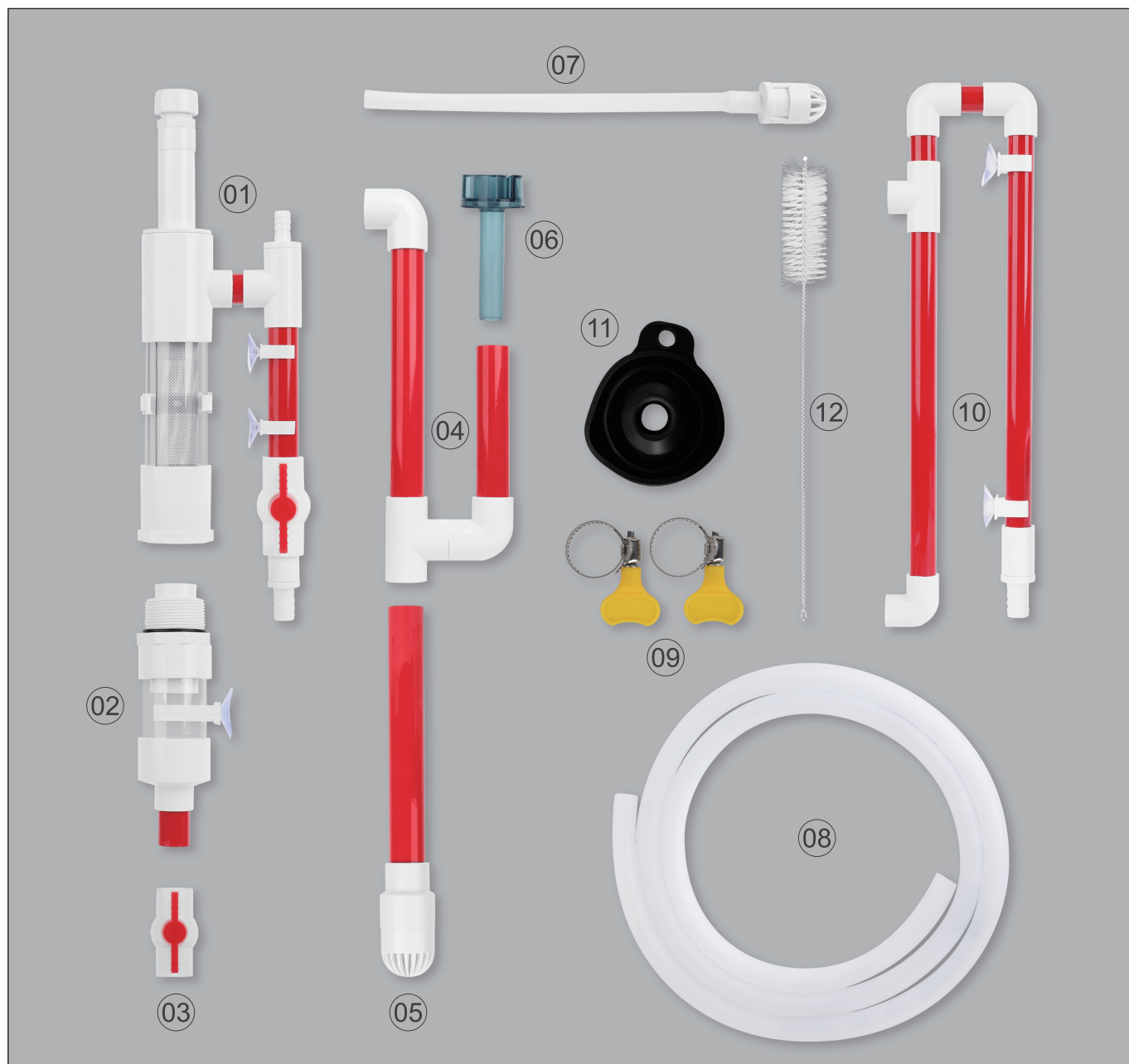


DIAGRAMMA DEL PRODOTTO

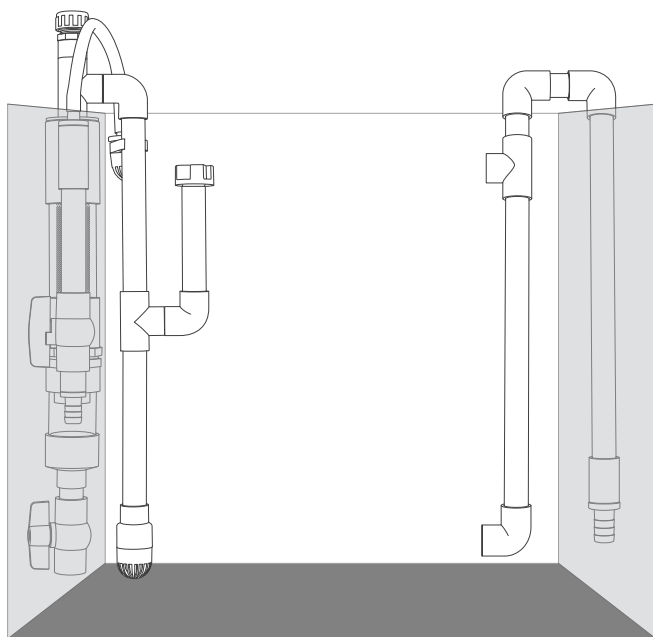


- | | |
|---|-----------------------------------|
| ① Corpo del filtro e tubo di collegamento con valvola | ⑦ Tubo flessibile per sifone |
| ② Tubo della camera di sedimentazione dei rifiuti | ⑧ Tubo di fondo |
| ③ Valvola di scarico | ⑨ Fascette stringitubo regolabili |
| ④ Tubo di uscita superiore con tubo per film d'olio | ⑩ Tubo di ingresso dell'acqua |
| ⑤ Tubo di uscita inferiore con aspirazione dello sporco | ⑪ Tramoggia |
| ⑥ Rimuovi film d'olio in superficie | ⑫ Spazzola di pulizia |

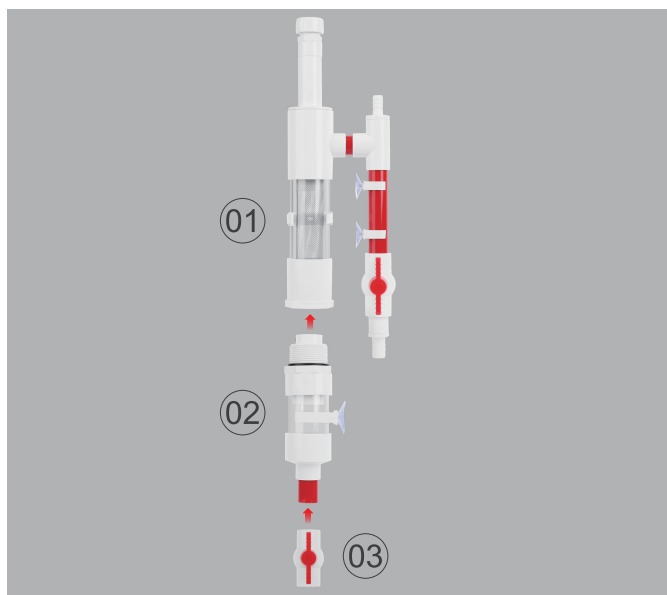
1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Non è necessario fare fori e la serbatoio di riserva è pensato per facilitare l'uso. Il raccollitore di rifiuti per pesci deve essere equipaggiato con una serbatoio di riserva durante il funzionamento.
- Il raccollitore di rifiuti per pesci è dotato di un rimuovere pellicola di olio - rimozione della pellicola di olio sulla superficie dell'acqua.
- Separazione dei rifiuti per pesci per un'efficiente eliminazione e scarico, riducendo il tempo di pulizia della spugna del filtro.
- Una schermata di filtro in acciaio inox 304 fornisce una filtrazione altamente efficiente; la maggior parte dei rifiuti rimarrà sulla schermata. Inoltre, il filtro ha uno strato di isolamento che evita che i rifiuti migrino verso l'alto. Una giunzione di tubocca loose consente una facile disassemblazione per la pulizia dello schermo di filtro interno.
- Blackout dell'energia, quindi interruzione dell'acqua, ripresa automatica dell'operazione quando ripristinata.
- Separazione dei rifiuti per pesci per un'efficiente eliminazione e scarico, riducendo il tempo di pulizia della spugna del filtro.
- Quando l'alimentazione viene spenta, il livello dell'acqua nel serbatoio diminuisce. Il sifon lascia la superficie dell'acqua, l'aria entra nel sifon e il flusso d'acqua diminuisce. Quando il livello dell'acqua nel serbatoio scende parallelo al bordo più basso del tubo T, il flusso d'acqua si ferma.
- Dopo l'accensione, la pompa pompa acqua dalla serbatoio di riserva al serbatoio. Il livello dell'acqua nel serbatoio sale e il tubo del sifon scarica l'acqua verso il basso. Il flusso d'acqua è inizialmente basso e aumenta gradualmente quando il sifon è completamente sommerso.

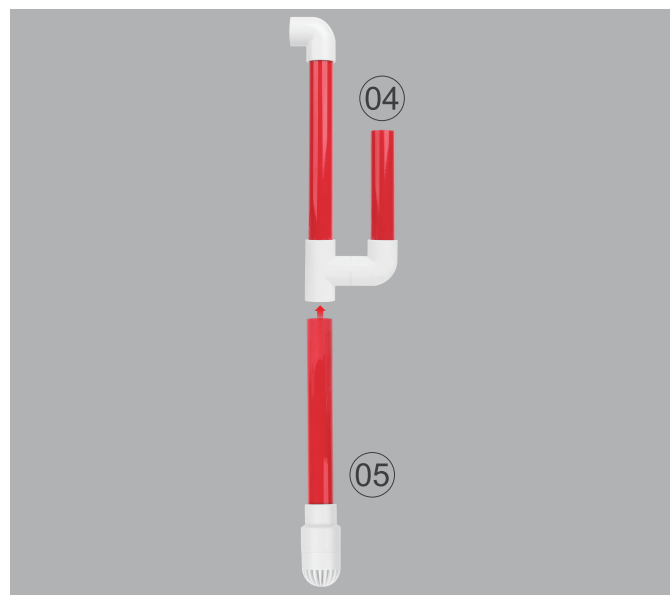
2. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



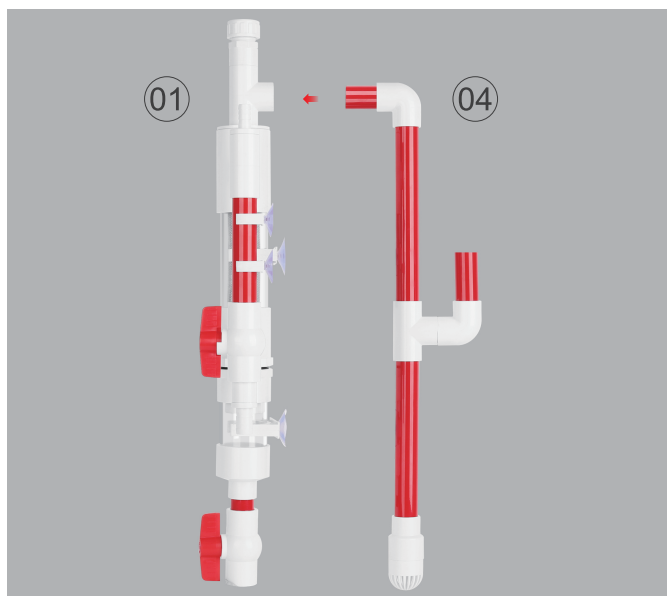
1. Prima di attaccare il raccollitore di rifiuti per pesci al vetro dell'acquario, assicurati che il vetro sia allineato con il bordo del tavolo.
2. Ogni serbatoio ha dimensioni e utilizzo diversi e richiede tubi di lunghezza diversa, come il tubo di uscita superiore e inferiore del serbatoio, il tubo per il serbatoio di raccolta e il collegamento della pompa dell'acqua. Pertanto, l'utente deve misurare e tagliare manualmente questi tubi e sezioni di tubo.



Passo 1: Installare la camera di sedimentazione dei rifiuti ② sul corpo del filtro e tubo di connessione con valvola ①. Installare la valvola ③ sul tubo della camera ②.



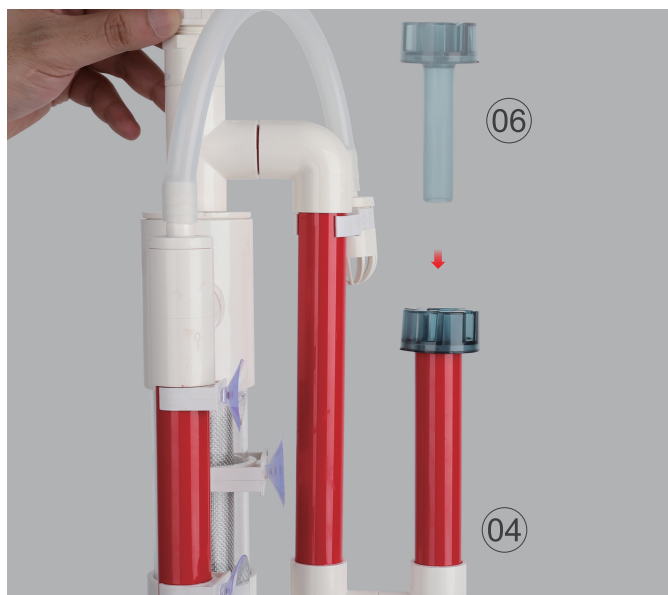
Passo 2: Misurare e tagliare il tubo di uscita superiore con tubo per pellicola di olio ④ e il tubo di uscita inferiore con aspirazione di sporco ⑤ per adattarsi all'altezza dell'acquario utilizzando gli attrezzi e quindi connettere i tubi ④ e ⑤.



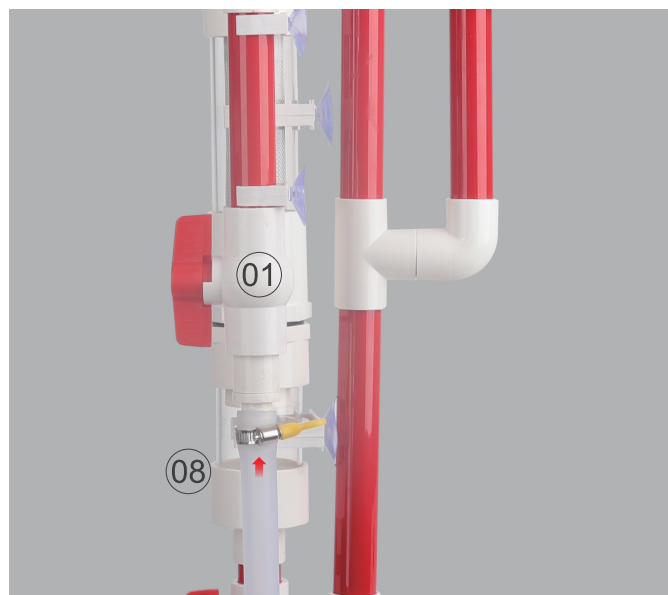
Passo 3: Connettere il tubo di uscita ④ e il corpo del filtro e tubo di connessione con valvola ①.



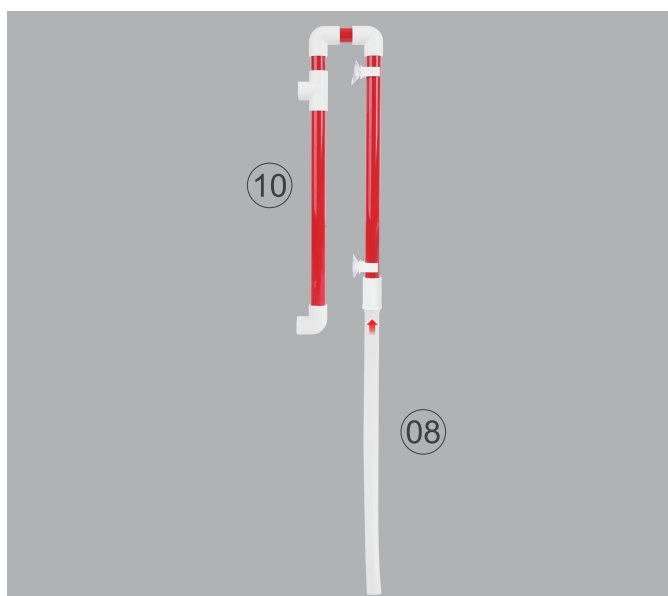
Passo 4: Allegare l'hose del sifon ⑦ al tubo di uscita ④ e tubo di connessione superiore con valvola ① (nota: il clip del sifon è installato in cima al tubo).



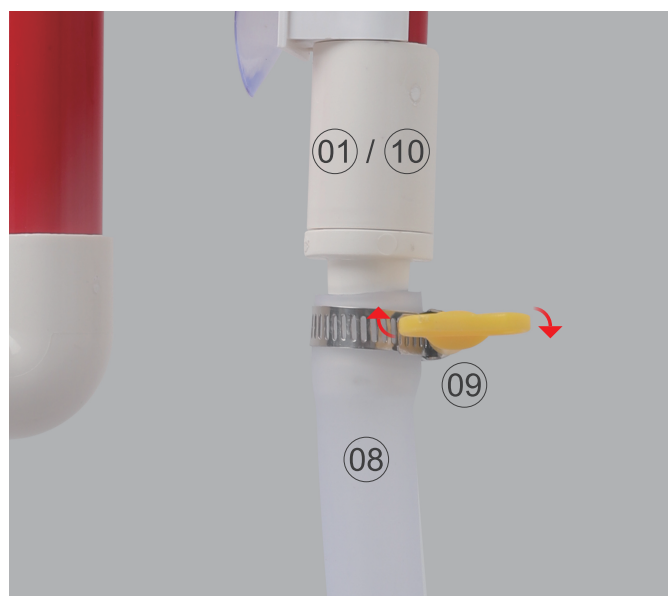
Passo 5: Installare il rimuovere pellicola di olio superficiale ⑥ sul tubo di uscita ④.



Passo 6: Misurare e tagliare l'hose ⑧, quindi connettere le sezioni di hose al tubo di connessione superiore con valvola ①.



Passo 7: Connettere la pompa dell'acqua (non inclusa) e il tubo di ingresso dell'acqua ⑩ utilizzando la sezione restante dell'hose ⑧. Se la pompa viene fornita con l'hose, l'hose inclusa potrebbe non richiedere il taglio.



Passo 8: Sicurizzare la connessione tra l'hose ⑧ e il tubo rigido con Abrasatori di hose regolabili (Vite a vite) ⑨.

3. ISTRUZIONI

1. Appendere il raccoglitore di rifiuti per pesci installato e l'hose di ingresso collegata alla pompa sull'acquario, regolare la posizione e fissarlo con un ventosa.
2. Chiudere la valvola sull'hose di uscita.
3. Aprire il coperchio del beccuccio di riempimento dell'acqua e versare manualmente acqua nel beccuccio (per la prima utilizzo, è necessario riempire manualmente; assicurarsi che la valvola sia chiusa durante il riempimento).
4. Chiudere il coperchio del beccuccio di riempimento dell'acqua una volta che si vede l'acqua all'interno dell'hose del sifon.
5. Riempire l'acquario e il serbatoio di riserva con acqua fino a quando il livello dell'acqua immerge completamente la pompa, quindi accendere la pompa, attendere e osservare per alcuni secondi, il livello dell'acqua nell'acquario aumenta, l'acqua gradualmente immerge la palla del sifon apre la valvola sull'hose di uscita.
6. L'hose di uscita inizierà automaticamente a far scorrere l'acqua, il flusso d'acqua passa da un filo d'acqua a normale.
Nota: Fare funzionare per 1 a 2 minuti per espellere il più possibile aria dal tubo.
7. Assicurarsi che il livello dell'acqua nell'acquario non scende mai troppo basso rispetto al bordo inferiore della palla del sifon e che la palla del sifon non lasci l'acqua mentre espelle l'aria dal tubo.
8. Quando la pompa pompa acqua dal serbatoio di riserva al serbatoio, il livello dell'acqua si alza, il tubo del sifon scarica l'acqua verso il basso e il livello dell'acqua nel serbatoio inizia a diminuire. Mentre l'aria entra nel sifon, il flusso d'acqua diminuisce e il livello dell'acqua si alza fino a quando la testa del sifon tocca la superficie dell'acqua. Il tubo del sifon scarica l'acqua verso il basso e quel ciclo si ripete. (Nota: Le lievitazioni nel livello dell'acqua sono normali.)
9. Se l'uscita d'acqua è troppo alta e la testa del sifon è in costante contatto con l'aria, utilizzare le valvole per ridurre il flusso e il rumore durante l'operazione. (Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, presta più attenzione quando l'apparecchio è in funzione).

4. ATTENZIONI

1. Se il livello dell'acqua nel serbatoio è troppo alto, utilizzare la valvola sulla sonda di scarico per aumentare la quantità di acqua in uscita o ridurre il flusso della pompa.
2. Se il livello dell'acqua nel serbatoio è troppo basso, aumentare il flusso della pompa.
3. La procedura sopra descritta può essere regolata man mano che cambia il livello dell'acqua nel serbatoio.
4. Ci sono due metodi per prevenire l'ingresso dell'aria nello sifone quando il raccolta rifiuti scarica i rifiuti.
Metodo 1: Sommergere l'intestino di sifone tra 1-2 pollici sotto la superficie dell'acqua mentre il raccolta rifiuti scarica i rifiuti.
Metodo 2: Chiudere la valvola sulla sonda di scarico prima di scaricare i rifiuti. Attendere 10 secondi dopo lo scarico fino a quando la superficie dell'acqua tocca lo sifone, quindi aprire la valvola.
5. Se l'aria entra nello sifone e il filtro non funziona correttamente, spegnere immediatamente il power, chiudere la valvola sulla sonda di scarico e riavviare l'unità.
6. Riempire l'acqua nella sonda di riempimento e coprire la sonda di riempimento dopo che l'acqua ha riempito l'hose dello sifone.

7. Dopo aver accensionato la pompa, attendere che il livello dell'acqua sommerga l'intestino di sifone e aprire la valvola sulla sonda di scarico per attivare l'azione dello sifone.
8. La rete del filtro deve essere pulita regolarmente per mantenerne l'efficienza. (Nota: Prima di pulire la rete del filtro, svuotare tutta l'acqua dal tubo in cui si trova la rete del filtro, e poi srotolare la giunzione scioltezza per rimuovere la rete del filtro).
9. Le aree critiche dei tubi sono rinforzate con della colla, e tutte le altre connessioni devono essere sigillate con il nastro fornito se gocciano. I tubi hanno di solito graffi o marche di colla. Si prega di essere tranquilli riguardo all'uso!

5. ELENCO IMBALLAGGI

- 1 x Corpo del filtro e tubo di collegamento con valvola
- 1 x Tubo della camera di sedimentazione dei rifiuti
- 2 x Fascette stringitubo regolabili
- 1 x Tubo di uscita superiore con tubo per film d'olio
- 1 x Tubo di uscita inferiore con aspirazione dello sporco
- 1 x Rimuovi film d'olio in superficie
- 1 x Tubo flessibile per sifone
- 1 x Tubo di fondo
- 1 x Valvola di scarico
- 1 x Tubo di ingresso dell'acqua
- 1 x Tramoggia
- 1 x Spazzola di pulizia
- 6 x Ventosa
- 1 x Manuale d'uso

6. HYGGER GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE

Offriamo all'utente finale di questo prodotto una garanzia del produttore di 3 (2) anni dalla data di vendita se il prodotto è stato acquistato da un rivenditore specializzato autorizzato hygger®.

Conservare la ricevuta per qualsiasi richiesta di garanzia futura. Si applicano le condizioni. I prodotti sono garantiti da hygger® Aquatic Supplies all'acquirente originale contro i difetti di materiale e lavorazione in condizioni di uso normale per un periodo massimo di 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un rivenditore autorizzato. Per informazioni specifiche sulla garanzia, consultare il manuale d'uso fornito con il prodotto.

I prodotti non godono di garanzia se:

- (1.) Il prodotto è stato sottoposto a manutenzione, modificato o manomesso da persone diverse da hygger® Aquatic Supplies.
- (2.) Il prodotto è stato maltrattato o danneggiato (comprese le lampadine rotte o incrinati), e/o.
- (3.) Il prodotto è stato trasportato senza un imballaggio adeguato.
- (4.) Il prodotto è stato acquistato da un rivenditore non autorizzato.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER LA GARANZIA

In nessun caso hygger® sarà responsabile per danni conseguenti o incidentali, inclusi, ma non limitati a, perdita di vita acquatica, lesioni personali, danni alla proprietà, danni alle attrezzature, perdita di profitti, perdita di salari, perdita di risparmi, perdita di reddito, ecc, derivanti dall'uso dei prodotti hygger®.

1.0 Termini e condizioni della garanzia.

- 1.1. hygger® garantisce all'acquirente, per 3 (2) anni dalla data di acquisto originale tramite un Rivenditore Autorizzato hygger®, la riparazione gratuita o la sostituzione di parti laddove si riscontrino difetti dovuti a materiali difettosi o a manodopera difettosa e laddove la merce non funzioni in conformità alle istruzioni.
- 1.2. Tutte le richieste di riparazione o sostituzione devono essere presentate nel luogo di acquisto.
- 1.3. Solo l'acquirente diretto ha diritto a rivendicazioni di garanzia nei nostri confronti e queste non sono trasferibili senza il nostro consenso.
- 1.4. La prova d'acquisto originale e datata (ricevuta) deve essere fornita con tutti i reclami relativi alla merce. Si prega di fornire anche questa garanzia, se possibile.
- 1.5. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a usura (ad es. guarnizioni, dispositivi di aspirazione, assi, ruote della pompa, sorgenti luminose, elettrodi di pH, materiali filtranti come cartucce filtranti e bruciatori UVC), i danni al vetro e l'apertura del prodotto, nonché le modifiche strutturali o l'utilizzo di parti non originali hygger®.
- 1.6. Tutte le merci soggette a garanzia devono essere preparate per il trasporto nell'imballaggio originale o in un altro imballaggio comparabile che offra lo stesso grado di protezione e la hygger® non deve sostenere alcun costo per la spedizione.
- 1.7. Nel caso in cui le richieste di risarcimento a seguito di ispezione rivelino che la merce è in normale stato di funzionamento, la hygger® richiederà il rimborso di tutti i costi ragionevolmente sostenuti.
- 1.8. I diritti di garanzia non sussistono in caso di deviazioni insignificanti dalle condizioni o dall'utilizzabilità concordate o consuete, ad esempio deviazioni insignificanti nel colore, nelle dimensioni e/o nelle caratteristiche qualitative o prestazionali dei prodotti.
- 1.9. Il nostro obbligo di garanzia si estende solo alla consegna di prodotti nuovi. Se non diversamente concordato, i prodotti usati sono venduti così come sono, senza alcuna garanzia.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito Web di hygger.

7. INFORMAZIONI DI CONTATTO

Distribuito da: Hygger Aquarium, Inc.
13941 Magnolia Ave, Chino, CA 91710

E-mail: distributor@hyggeraquarium.com
Website: www.hyggeraquarium.com

Marchio commerciale Shenzhen Mago Trading Co., Ltd
Bantian Group Business Center, Longgang,
Shenzhen City, Cina
Tutti i diritti riservati

Prodotto in Cina



Avete una domanda? Siamo qui per aiutarvi:
USA Chiamare: +1 (909) 590-2880
Lun-Ven: 9:00 - 17:30 PST Sab-Dom: Chiuso



Company Name:E-CrossStu GmbH
Address:Mainzer Landstr.69,60329
Frankfurt am Main
E-mail:E-CrossStu@web.de
Tel:+49 69332967674



CET Product Service Ltd.
Beacon House Stokenchurch
Business Park,Ibstone Rd,
Stokenchurch High
Wycombe HP14 3FE UK
info.cetservice@gmail.com
+447419325266



MADE IN CHINA